

# Die Mennonitische Rundschau

1877

Lasset uns fleißig sein zu halten die Einigkeit im Geist.

1940

Vol. 63.

Winnipeg, Man., November 27, 1940.

Number 48.

Published by "The Christian Press, Limited," 672 Arlington St., Winnipeg, Manitoba.

## Advent.

Willst wider zu uns kommen  
Du liebster Jesu mein.  
Du Sehnsucht aller Frommen  
Mit deinem Freundschein.

Da soll mein Herz sich rüsten  
Dich würdig zu empfahn.  
Doch klebt der bösen Lüsten,  
Und Arges mir noch an.

Wie soll ich dir begegnen  
Dem hohen Ehrengast?  
Wird er mich Armen segnen,  
In meiner Sündenlast?

Sollst still, ganz stille werden  
Du armes Herz mein.

Er kam auf diese Erde  
Die Sünder zu erfreuen.

Er hat die Last getragen  
Die dich noch manchmal drückt.  
Schau auf und laß dir's sagen;  
Du scheue nicht zurück.

Er hat dich angenommen  
Ein irdenes Gefäß.  
In ihm bist du vollkommen,  
Der Seligkeit gewiß.

So will ich dem begegnen,  
Dem teuer werten Gast!  
Er wird mich Armen segnen,  
Und nehmen ab die Last.

Peter P. Jaaf.

## Bald.

Matthäus 3, 2: **Int Buße, das Himmelreich ist nahe herbeigekommen.**

Es war eine böse, dunkle Zeit, als Johannes im Geist und in der Kraft des Elias, und im härenen Mantel, vom ledernen Gürtel zusammengehalten, wie jener finstere Prophet des Alten Bundes, vor das Volk trat und seine Predigt und die Führung seines Amtes anhub. Sein Amt aber bestand darin, dem Herrn den Weg zu bereiten, damit er Eingang finde in die Herzen der Menschen, die zu beglücken er kam.

Noch war er mit seinem Himmelreich nicht da. Noch bedeckten dicke Wolken den Himmel. Aber er war nahe, und hieß und da bligte ein Strahl der Sonne durch die Wolken hindurch, die droben am Himmel noch immer stand, die Erde zu segnen, sobald sich die Wolken verzogen hätten. Es waren die Wolken, die die Erde mit fruchtbarem Regen befeuchtet hatten, die aber das Wachstum nicht geben konnten. Es mußte die freundliche Sonne sein, die das Leben aus dem Boden rief.

Eine jegliche Trübsal, wenn sie da ist, scheint uns nicht Freude zu sein. Gernach aber wirkt sie eine friedliche Frucht der Gerechtigkeit. Dem Erdboden scheint das Durchtränkt werden nicht angenehm zu sein, denn er trocknet bald, wenn der Regen aufhört. Und doch ist ihm der Regen gut, denn er löst die Kräfte, die verhärten im Erdboden liegen, als wären sie tot, bis sie der Regen auflöst, daß sie den Lebewesen durch die

Poren bringen können und sie zum Licht emporstreben, bis die Frucht an und in ihnen reife.

Das Menschenherz gleicht dem dünnen verhärteten Boden, in welchem die Lebenskräfte erstarrt sind, bis der Regen kommt und sie erweicht. Der Regen aber, der auf und in die Menschenherzen fällt, sind die unzähligen Tränen, die in Sturmesnächten der Trübsal vergossen werden, und irgendwie lebt in jedem Volk der Gedanke, daß die Flüsse dieser Tränen vergossen werden muß, ehe die Erlösung kommen kann. Die Juden haben diesen Gedanken in die Form einer Legende gekleidet und sagen, vor Gott stehe eine Schale, und die müsse mit den Tränen Israels gefüllt sein, ehe die Erlösung Israels kommen könne.

In dem Gedanken mag schon etwas liegen, das zu beachten ist. Wir wissen, daß unser Boden durch Frost und Schnee und Regen gelockert, durchfeuchtet und bereitet wird, daß er Frucht trage, und nur der Boden wird reiche Frucht tragen, der alles empfangen hat, was ihm zukommt. Aber was die Tränen der Menschen betrifft, ist es nicht einerlei, was für Tränen es sind, die auf das Menschenherz fallen. Tränen des Jorns gleichen dem Hagelschlag, der die Blüten vernichtet. Tränen der Verzweiflung sind wie Nektar, der das Leben in den Pflanzen bindet statt es zu lösen und zu fördern wie der gesunde Tau der Nacht. Aber die Tränen der Buße und Reue sind es, die das Herz erweichen und bereiten, den Samen der göttlichen Gnade im

Worte Gottes zu empfangen und Frucht zu tragen.

Als Johannes auftrat, waren in Israel Ströme von Tränen geflossen, aber Israel wußte, daß jene Schale damit nicht gefüllt war. Es mußte noch ganz andres kommen. Es waren Tränen der Verbitterung, des Eigensinns, der Traurigkeit, der Verzweiflung gewesen, und diese waren nicht in die Schale geflossen, die vor Gott steht und die Flüsse der gesegneten Tränen sammelt. Wir Christen würden sagen, es sind nur die Tränen der Buße, die in jene Schale fließen und sie füllen, und noch findet Israel die Gnade zur Buße nicht, und so nahe ihm auch das Himmelreich mit seiner Freude ist, so kann es doch nicht in dasselbe eindringen, weil Israels Tränen sein Herz vergiften und verhärten, statt es zu befruchten und zu erweichen.

Da trat Johannes vor das Volk als der Prophet Elias, der gegen Götzendienst und Sünde des Volkes zu zeugen hatte, und sein erstes Wort an die Gemeinde der Juden und an alle, die sich um ihn sammelten, war: „Int Buße!“ Gebt euren Jorn und eure Halsstarrigkeit auf, denn von Gott könnt ihr wohl alles erleben aber nichts ertoben.

Jaßt, wieder Glaube und gebt euch nicht der Gleichgültigkeit hin, die in der Verzweiflung endet, sondern richtet den Blick himmelwärts, denn euer Schade ist zwar verzweifelt böse, aber Gottes Gnade kann auch ihn heilen und wieder gut machen, wenn ihr unter Tränen der Buße und Reue dem ablagt, was euch zum Verderben ist, der Sünde.

Das Himmelreich ist nahe herbeigekommen, aber es kommt, wie der Prophet sagt, mit Lohn und mit Vergeltung. Sein Lohn ist mit ihm, und seine Vergeltung ist vor ihm. Er kommt, um den Feigenbaum zu bedingen und zu umgraben; aber er hat auch die Wurfschaukel in seiner Hand und wird seine Tenne fegen, und die Art ist den Bäumen an die Wurzel gelegt, und welcher Baum nicht gute Früchte bringt, der wird abgehauen und in's Feuer geworfen.

Darum trockne die Tränen des Jorns, des Eigensinns und der Verzweiflung, die Dein Leben nur immer düsterer und schwerer machen, und laß Dein hartes Herz auftauen in Tränen der Reue und Buße, die da wohl tun und den Blick für die Sonnenstrahlen klären, die schon durch die Wolken dringen und bald in voller Kraft und Pracht den Aufstehenden umstrahlen werden, daß zu neuem Leben erwacht der Gerechte.

der Freude trägt. Denn die Bußtränen sind die einzigen, die in Freudenstränen verwandelt werden. Int Buße, denn das Himmelreich ist nahe herbeigekommen.

Vor Gott sind schwere, dunkle Zeiten nicht nur Schmerz und Leiden, sondern Zeiten des Segens, in denen das Menschenherz zur Frucht erwacht und zur Freude erweicht. Darum hat er die Seelen stets auf den wertvollen Gehalt der Freude hingewiesen, der in den Leiden schon liegt, damit sie die bösen Zeiten auskaufen und reich und froh werden.

Den Heiligen der letzten Tage sagt er, wenn die Kriege und das Erdbeben kommen werden, vor welchen die erschrecken, die nie andere Tränen gesamt haben als die des Jorns und der Verzweiflung, dann sollen sie ihre Häupter erheben, weil sich nun ihre Erlösung naht. Ihnen sind die Leiden zum Heil geworden, die sie erduldeten, denn sie haben den Grund derselben in ihren Sünden gefunden und haben Buße darüber getan, und nun kommt die Erlösung von Sünden und damit auch die Erlösung vom schweren Druck, der auf ihnen in der Verwirrung der Welt lastet.

Liebe Seele! Die Adventszeit ist wieder da, diese Zeit der Erwartung des Lichts, das bald hervorbrechen soll. Die Nacht des letzten Jahres war eine äußerst dunkle, mit Kriegsgeschrei und Krieg, mit viel Not und Tod, mit Erdbeben und Gericht über Königreiche und Nationen. Gott hält Gericht. Er kommt, und seine Vergeltung ist vor ihm. Ach, wie viele müssen jetzt einheimen, was ihre Taten wert sind! Wie vielen, die Wind gefät haben, reißt nun die Sturmesernte, die sie umtobt und zerbricht. Und unter all den Stürmen liegt auch unser Herz, und es muß so viel in ihm zerbrechen, was nicht aus Gott ist. Manches davon haben wir so hoch geschätzt und so wert gehalten, und es muß doch dahin, und Du mußt weinen.

Was sind Deine Tränen? Weinst Du sie in Jorn und Verzweiflung, daß Du mit Deinem Willen nicht durchkommen kannst? Oder weinst Du Tränen der Buße darüber, daß immer noch so viel in Deinem Herzen Raum finden konnte, was nicht gut war und weder zur Ehre Gottes noch zu Deinem Heil dienen konnte? Verlorst Du den Kopf in der Verwirrung der schweren Tage? Oder kannst Du heute Dein Haupt erheben, weil sich die Erlösung naht, ja, weil sie im Gericht über das Böse in Dir schon da ist?

Da ist kein Zweifel: das Reich

The Mennonite Quarterly Review

Gottes ist nahe herbeigekommen? Aber was wird Dir und mir das Reich Gottes bedeuten? Gericht oder Gnade? Lohn oder Vergeltung? Wer unter die Vergeltung fällt, der wird das Hereinbrechen des Himmelreiches mit seinem Lohn schon nicht sehen und genießen können. Er wird schon in dem Gericht der Vergeltung zusammenbrechen und untergehen. Nur wer in dem Gericht über seine Sünde im Sturm und in der Not beharrt bis an's Ende und sich reinigen läßt, — nur der wird nun sein Haupt erheben in dem Bewußtsein, daß ihm weder die Wartezeit noch das Hereinbrechen und der Sieg des Himmelreiches zum Schaden werden können. Er wird leben, und ihm ist die Hoffnung des Himmelreiches jetzt schon die große Freude, die ihn mutig und vertrauensvoll in die Zukunft sehen läßt, denn Gott hat alles in Händen und wird alles herrlich hinausführen.

In den Nordländern werden nun die Nächte immer länger und immer dunkler und kälter. Der Frost bindet das Erdreich und dringt immer tiefer in dasselbe ein. Schneefall kommt immer häufiger, währt immer länger und deckt die Erde immer tiefer zu.

Und was tun die Menschen, in denen die Hoffnung lebt? — Sie erwarten die Dämmerung des Abends und die Finsternis der Nacht mit pochenden Herzen, denn sie alle haben Lichter, die sie anzünden wollen, und in deren Schein sie glücklich und froh sein wollen. Gewiß, die Welt draußen ist dunkel und kalt, aber drinnen haben wir das Licht und das warme Feuer im Ofen, das uns unser Haus zum warmen, trauten Heim macht. Und Nacht und Winter können das Gefühl der heimlichen aber großen Hoffnung und Freude nur noch verstärken.

Und das Feuer des trauten Heimgemüthes brennt nicht nur in den Öfen. Es brennt auch als warme Liebe in den Herzen, die in der Dunkelheit geheimer Winkel alles vorbereiten, um denen ein Licht der Freude am Weihnachtsabend anzuzünden, die sie liebhaben.

Und warum fürchten sie Dunkelheit und Frost draußen nicht? Weil sie Licht und Wärme in ihrem Heim haben, das durch die Kälte und Dunkelheit draußen nur verschönt und erhöht werden kann.

Meinst Du, liebe Seele, es werde nur immer noch kälter und dunkler in der Welt, und es sei keine Rettung da und keine in Aussicht? Sieh, das hängt alles davon ab, ob Du drinnen oder draußen bist, und ob Du in der argen Welt am Herzen Jesu eine Heimat gefunden hast, in welcher der Friede wohnt, den Jesus gibt, der nicht so gibt wie die Welt, d. h. der nicht nur Frieden vorkäufte, sondern beständigen Frieden gibt, der da aushält, und wenn sich Krieg und Erdbeben erheben und die Völker mitten in's Meer versinken würden.

Wer in Jesu ruht, der ist wie einer, der in langen Winterabenden sein Licht anzündet und am warmen Ofen bereitet, was andern zu Freude und Glück dienen soll und ihnen helfen, auch Licht und warm zu werden. Ihm kann auch der immer schlimmer werdende Winter und die immer tiefere Dunkelheit von seiner stillen,

innigen Freude nichts rauben. Das Licht und das warme Herdfeuer aber in unseren Herzen ist die Liebe. Wo die brennt, da kann keine Kälte und Dunkelheit von draußen unsere Lebenskräfte lahm legen. Da wird es immer Licht und heiter sein.

Nun, liebe Seele, sieh Dein Gott Dir besonders nahe und ruft Dir zu: „Fürchte dich nicht, denn ich bin mit dir! Weiche nicht, denn ich bin dein Gott. Ich stärke dich; ich helfe dir auch und errete dich durch die rechte Hand meiner Gerechtigkeit“. Wo Liebe ist, da wird nun im Dunkel tiefsten Geheimnisses Gutes für alle Lieben vorbereitet. Nirgends ist mehr Liebe als im Vaterherzen Gottes, und nirgends ist darum auch mehr Vereinfachung zu segnen als bei ihm, dem rechten Vater über alles, was Kinder heißt im Himmel und auf Erden.

Noch hängt der Schleier tiefen Geheimnisses über allem. Noch ist es nicht erschienen, was wir sein werden. Wir wissen aber, wenn es erscheinen wird, so werden wir ihm gleich sein; denn wir werden ihn sehen, wie er ist. Noch ahnen wir nur, aber bald, bald werden wir vom Glauben zum Schauen kommen. Bald ist unsere Wartezeit erfüllt, und wessen Herz in Gott ruht, der trägt bereits das tiefe Ahnen in seiner Brust, das ihm die große Gabe bereitet wird; und dem dehnt sich die Brust bereits im Erwachen und in dem Verlangen, Frucht der Freude allen zu tragen, die man liebhat, ja, auch der kühlen Welt ein Licht anzuzünden und ihr voranzuleuchten zu einem besseren Leben, das die Tränen der Hoffnungslosigkeit trocken und die milden Tränen der Buße hervorruft, daß das Herz erweicht und befruchtet werde und in neuer Hoffnung und Kraft ergrüne und erblühe.

Laß Dich den ernststen Ruf des neutestamentlichen Elias nicht erschrecken und zurücktreiben. Tränen mußt Du in dieser Welt doch weinen. Laß Dir von dem Gott, der die Buße fordert, die Linden Tränen der Buße geben, aus denen Tränen der Freude werden.

Bald wird er den Himmel zerreißen und herabfahren, und das Himmelreich wird Dich erfassen und selig machen.

Amen!

Jacob S. Nauzen.

### Engelchor.

Ehre sei Gott in der Höhe!  
Friede auf Erden,  
Und an den Menschen,  
Ein Wohlgefallen!

### Wiederum eine Bitte!

Wir hier in Canada sind doch wohl darauf angewiesen, immer wieder um Hilfe zu bitten. Ich hatte es mir sonst schon vorgenommen, es nicht mehr zu tun, wenn wir auch nur eine mittelmäßige Ernte erhalten könnten. Nun ist der Winter aber wieder da und wir erhalten wieder viele Bittgesuche um Kleider. Die Ernte war in unserm nördlichen Distrikt mittelmäßig, vielleicht durchschnittlich 14 Bushel vom Aker. Weiter südlich und auch nördlich hat es aber wieder nicht Ernten gegeben,

südlich wegen Dürre, und nördlich ist das Getreide verfroren, durch frühen Herbstfroßt.

Die Verordnungen der Regierung erlauben dem Farmer nur acht Bushel Weizen vom Aker zu verkaufen, auf manchen Stellen weniger, auf andern etwas mehr. Das gibt kaum genug die Unkosten zu decken und es bleibt in vielen Fällen wenig für Groceries und fast gar nichts für Kleider. Unser Volk im westlichen Canada ist in vielen Fällen verarmt.

Dürfen wir noch wieder um Kleider bitten für die vielen Armen, die nicht wissen, wie sie ohne Hilfe durch den Winter kommen können. In der Hoffnung daß auch diese Bitte Gehör finden wird, zeichne, mit herzlichem Gruß,

David Töws.

### Werte Sonntagschulen.

Wir rufen uns mit den Worten des Apostels in Röm. 12, 11. 12 zu, wo er sagt: „Seid nicht träge in dem, was ihr tun sollt, seid brünstig im Geiste, schicket euch in die Zeit. Seid fröhlich in Hoffnung, geduldig in Trübsal, haltet an am Gebet“.

Wir freuen uns, daß die gradierten Sonntagschul-Lektionen sich in einer verhältnismäßig kurzen Zeit in den meisten unserer Sonntagschulen eingebürgert haben. Das haben wir jedenfalls dem Umstand zu verdanken, daß in den meisten Sonntagschulen eine große Anstrengung gemacht worden ist, sich mit dem neuen Gang vertraut zu machen. Es tut uns leid, daß wir nun eine Störung in der Herausgabe dieser Lektionen künden müssen. Da die Nördliche Distrikt-Konferenz in diesem Sommer nicht tagte, sind uns keine weiteren Gelder zur Verfügung gestellt worden, das Defizit dieser Herausgabe zu decken. Die Kasse ist erschöpft, und ohne Geld können wir nicht weiter arbeiten. Nun ist auf den Herbstjahres-Versammlungen in Manitoba und Saskatchewan beschlossen worden, die Lehrerhefte fallen zu lassen und mit den Schülerheften fortzufahren.

Dieser Umstand, daß die Lehrerhefte in Zukunft doch ausbleiben werden, und noch dazu, daß die Kasse leer war, und daß Br. G. W. Peters, Hepburn, der die Hefte für Mittelstufe schreibt, nicht Zeit finden konnte, hat ihn bewogen, das Lehrerheft für das letzte Viertel nicht zu schreiben. Wir bedauern es, daß wegen diesem Heft, das ausgeblieben ist, es so viel Mißverständnisse gegeben hat. Wir möchten noch sagen: Es war nicht die Schuld der Drucker. Wir warteten und hofften immer noch, daß das Material für das Juniheft doch noch kommen würde, wenn auch etwas spät. Es ist mit unnötigen Unkosten verbunden, jeder Sonntagschule das Geld für ein Heft zurück zu schicken. Br. Neufeld wird also auf die nächste Verteilung für Schülerhefte die betreffende Summe nicht schreiben.

Es werden für das nächste Viertel also nur die Schülerhefte für Juniors und intermediates herausgegeben

werden. Wir empfehlen allen Sonntagschul-Arbeitern, die sich in einem englischen Lehrerheft zurechtfinden, sich die englischen Lehrerhefte zu bestellen, welche im Grunde genommen viel besser sind als die Hefte, die wir herausgaben. Unsere Hefte waren nur kurze Auszüge aus dem englischen. Diese englischen Hefte sind von der folgenden Adresse zu bestellen:

The Scripture Press, Inc.,  
800 North Clark Str.,  
Chicago, Ill.

Wir hoffen, daß das inhaltsreichere englische Lehrerheft Ersatz bieten wird für die extra Anstrengung, die die Lehrer machen müssen, indem sie ein englisches Textbuch gebrauchen müssen, um sich für eine deutsche Klasse vorzubereiten. Wir möchten noch bemerken, daß das 84 seitige englische Lehrerheft auch nur 25 Cent kostet, so wie unser kleines Heft war.

Möchte der Herr uns Gnade geben, unter ungünstigen Verhältnissen mutig zu arbeiten. Die Kinder sind es wert. Der Herr wird jeden treuen Dienst lohnen.

Das Sonntagschul Komitee.

### Ihr seid das Salz der Erde und das Licht der Welt

(Von P. Kornelsen.)

(Fortsetzung)

Ja selbst wir, die wir noch nicht vor langer Zeit eingewandert sind, suchen uns sobald wie möglich den Verhältnissen anzupassen und zu assimilieren und machen nach Vermögen und auch über Vermögen mit. Und es sind ja auch eigentlich nur die Folgen einer höheren Kultur, daß man mehr Ansprüche ans Leben macht; und schließlich ist es ja auch der gut verdiente Lohn, für alle die harte und schwere Arbeit, die man verrichten muß. Doch wenn wir uns bestimmen, zu welchem Zweck wir das sind, und daß wir nicht nur für uns leben sollen, so finden wir, daß es auf dieser Welt sehr viele Menschen gibt, die vielleicht gerade so hart arbeiten als wir, und sich dafür nicht einmal an ein schwarzes Brot satt essen können. Wir dürfen nicht vergessen, daß wir, obwohl die Zeiten heute durch die Depression auch ziemlich schwer geworden sind, in einem reichen Lande leben, wo sehr viel Brot und auch viel Geld ist, wogegen es in anderen Ländern gibt, wo zuwenig Brot und beinahe kein Geld ist.

Wir wollen hier nicht erweisen, wie es kommt, daß in Nordamerika der weit größte Klumpen Gold aufgestapelt liegt, sondern wir wollen uns, wenn wir uns für die Nachfolger Jesu halten wollen, uns an seine Worte: „Ihr könnt nicht Gott dienen und dem Mammon“, erinnern und uns die Worte des Apostel Paulus: „Denn das Reich Gottes ist nicht Essen und Trinken“, vorhalten.

Und wie sieht es in Europa, kann man da noch in einem jeden Mennoniten einen Nachfolger Christi erkennen? Ich fürchte es geht auch mehr mit Strom, denn wo haben wir in den letzten Jahrzehnten dieses Licht leuchten sehen, damit es den Menschen vor dem Verderben warnte?

Und in Rußland, unserer alten

Heimat? — Ach, ich möchte schon nichts über dieses so hart geprüfte und gemarterte Volk unserer Brüder sagen! Aber um der Wahrheit halber bekenne ich: Wir waren als Volk nicht das Salz der Erde und auch nicht das Licht der Welt. Denn wir haben der mannigfaltigen Bevölkerung des großen Zarenreiches nicht immer als ein Licht zu einem besseren und schöneren Leben im christlichen Sinne geleuchtet, sondern haben sie durch unsere höhere Kultur und Bildung einerseits und durch unseren Stolz andererseits nur noch mehr verwirrt.

Und so müssen wir es leider gewahr nehmen, daß wir als gesamtes Volk der Mennoniten ein Salz darstellen, welches schon dünn geworden ist und nichts mehr taugt, als daß es hinausgeschüttet und von den Leuten zertreten werde, und ein Licht, welches unter einem Scheffel steht, welches von niemanden mehr gesehen werden kann.

Wohl berufen wir uns noch auf unsern Väter Glauben, und daß wir noch vieles von dem schönen Erbe teilten, welches wir von unseren Vorfahren überkommen haben, aufbewahrt haben, weil die meisten von uns noch Dogmen anführen und an den schönen kirchlichen Gebräuchen festhalten.

(Schluß folgt.)

## Todesnachricht.

### Todesbericht.

Allen unsern Verwandten und Bekannten diene zur Nachricht, daß Schw. Gertruda Franzen, unsere liebe Mutter, geborenen Pantrah, geboren wurde im Jahre 1862, d. 9. September in Südrupland im Dorfe Gnadenfeld an der Molotschna. Als sie 2 Jahre alt war, zogen ihre Eltern nach dem Kaukasus, Ruban, woselbst sie ihre Kindheit und Jugendjahre verlebte. Als sie 14 Jahre alt war, verlor sie ihre Mutter durch den Tod und hat dann bis zum 20. Lebensjahre gedient. Im Jahre 1882 trat sie mit Friedrich Krause in den Ehestand. Das darauffolgende Jahr hielt Dr. Jakob Reimer, Rüdenu, jetzt Steinbach, daselbst Erwedungsversammlungen, wodurch sie beide zum lebendigen Glauben kamen. Den 2. Oktober wurden sie beide auf ihren Glauben getauft und in die M.V.-Gemeinde aufgenommen, deren Glied sie auch bis an ihr Ende geblieben ist. In dieser Ehe gelebt 3 Jahre. Den 10. November 1885 starb ihr Gatte und hinterließ sie mit einem Zwillingsspaar. Im Witwenstande verlebte sie ein Jahr und 5 Monate. Zum zweiten Mal in den Ehestand getreten mit David Franzen im Jahre 1887. In dieser Ehe gelebt 32 Jahre. Manches Schwere haben auch unsere Eltern in diesen Jahren durchkämpfen müssen. Im Jahre 1904 verkauften unsere Eltern ihre Wirtenschaft am Ruban und zogen nach Brochladnaja und pachteten da ein Stück Land, wo es manche Beschwerden der Ansiedlung gab. Nachdem sie daselbst 7 Jahre gewohnt, zogen sie nach der Ansiedlung Sumoromskaja. Hier lebten sie in ruhigen Verhältnissen bis 1914. Nach Ausbruch des Weltkrieges wurde es für unsere

Eltern schwer, indem 2 Söhne aus erster Ehe in die Gefangenschaft mußten, da sie deutsche Untertanen waren, und die anderen 5 Söhne aus zweiter Ehe mußten in den Staatsdienst. Ein Sohn starb in der Türkei. Da während der Revolution viel Krankheit herrschte, besonders Typhus, so erkrankte auch unser lieber Vater und starb nach kurzem Leiden den 9. Dezember 1919. Im Jahre 1925 im Juni wanderten wir aus nach Canada. Und weil meine liebe Frau ihre einzige Tochter war, so zog unser liebe Mutter mit uns, mit ihren Söhnen alle in Europa zurücklassend, welches oft eine tiefe Sehnsucht in ihr wachrief. Weil keiner ihrer Kinder nachkam, so ist die liebe Mutter immer in unserem Heim gewesen. Sie ist uns ein Segen im Heim gewesen, und oft werden wir an ihre Erzählungen und Gebete denken. Die letzten 4 Jahre ist sie viel leidend gewesen. Vor 3 Monaten erkrankte sie an Herzleiden. Der herbeigerufene Arzt, der sie untersuchte, erklärte Herzasthma.

Schwer krank ist sie gewesen 6 Wochen, wo sie in unserem Heim gepflegt wurde. Ihre Sehnsucht, heimzugehen in die ewige Ruhe, wurde gestillt, indem sie Montag, den 4. November 4 Uhr 25 Minuten sankt im Herrn entschlief. Kinder sind ihr geboren 3 Söhne aus der ersten und 5 Söhne und 1 Tochter aus der zweiten Ehe. Im Tode sind ihr vorangegangen 6 Söhne. Es überleben sie 2 Söhne und eine Tochter. So viel uns bewußt, sind 36 Großkinder am Leben, 13 Großkinder sind ihr im Tode vorangegangen, wieviele Großkinder wissen wir nicht, aber laut letzter Nachricht, sind 6 am Leben. Sie ist als die jüngste und letzte aus ihrer Familie entschlafen. Ihr Erdenleben hat sie gebracht auf 78 Jahre und 56 Tage. Obzwar wir unsere liebe betende Mutter auch noch gerne behalten hätten, so gönnen wir ihr doch die Ruhe, und hoffen sie einst wiederzusehen beim Herrn in der Herrlichkeit.

Jak. u. Gertruda Enns,  
Speedwell, Sask.

### Todesnachricht.

Werte Freunde von nah und fern.

Etlche Wochen zurück teilte ich Euch durch die Werte Rundschau mit, daß es dem Herrn so gefallen meine liebe Anna durch den Tod zu sich zu nehmen. Wenn ich jetzt in aller Ruhe zurückdenke an ihre letzten Tage, dann muß ich sagen: Der Herr, in seiner großen Barmherzigkeit, löste sie auf.

Kurz etliche Mitteilungen aus ihrem Leben. Meine liebe Gattin, geb. Anna Braun, wurde im August 1894 geboren, im Dorfe Alexandrodar, Ruban. An diesem schönen Orte verlebte sie ihre Kindheit und auch Jugendzeit. Von Natur war sie heiter und arbeitsam. Im Jahre 1918 starb ihr Vater. Drei Jahre später traten wir in die Ehe. Es sind also nicht ganz 20 Jahre, daß wir gemeinsam haben pilgern dürfen. Der Herr schenkte uns 2 Kinder. Unsere Tochter ist jetzt 18 und der Sohn 14 Jahre alt.

Als die Auswanderung nach Canada einsetzte, entschlossen auch wir uns auszuwandern. Mutter und Geschwister zurücklassend, zogen wir im

Jahre 1925 nach Canada. Hier wohnten wir die ersten 3 Jahre bei Newton Siding; von dort zogen wir nach Culroß, wo ich auch jetzt noch mit meinen 2 Kindern allein wohne.

Es war am 13. Januar dieses Jahres als ich meine Anna ins Hospital bringen mußte, in die Psycho-Abteilung des General Hospitals. Der hohe Blutdruck, woran sie litt, wirkte auch so stark auf ihr Nervensystem, daß sie an denselben zusammenbrach. In der ersten Zeit war ihr Bewußtsein mit kleinen Unterbrechungen klar. Es fanden sich bei ihr nun auch Seelenlämpfe. Der Herr hatte uns in irdischer Beziehung so reichlich gesegnet und wir brauchten keinen Mangel leiden. Doch daß sie ihr geistliches Leben und daß unserer Kinder vernachlässigt, lag ihr schwer auf dem Herzen und sie geriet in Seelennot.

Doch der Herr in seiner Gnade, der nicht den Tod des Sünders will, sondern daß derselbe sich bekehre und lebe, nahm sich ihrer an und in kindlicher Weise bekannte sie es, daß sie es glauben könnte, daß der Herr ihr ihre Sünden vergeben und sie nun ein Eigentum Jesu Christi sei.

Während ihres Weilens im Hospital habe ich sie wohl fast wöchentlich besucht und auch die Prediger Johann Enns, Isaak Penner, S. Reufeld und besonders recht oft A. Fast, haben sie besucht. In Stunden der Anfechtung und des Anfalls klammerte sie sich an einen Spruch oder auch Liedervers, wie z.B.:

Von Sünden krank und tief gebeugt  
Verlangte ich nach Frieden;  
Rein Ohr sich meinem Seufzen neigt  
— Und keine Hilf hienieden! Nur Elend,  
— Sünde ohne Zahl, Und auch die kleinste eine Qual! Wo sollst ich Rettung finden?

Zu Jesu Füßen sank ich hin, Vat weinend um Erbarmen; Da neigte sich sein Hirtenstirn, Da haß er schnell mir Armen; Da ward viel Gnad' auch mir geschenkt, Die Schuld ins tiefste Meer versenkt; Wie froh bin ich, wie selig!

Nach Monaten wurde Anna übergeführt nach Selfirk. Der Herr führte es so, daß sie nach 4 Monaten wieder nach Hause durfte. Der erste Monat ging über Erwarten gut; doch der zweite Monat war sehr schwer; ich entschloß mich sie wieder zurück ins Hospital (Selfirk) zu bringen. Dieses war am 13. Juli. Seit jenem Tage ist sie beständig im Bett gewesen. Der Blutdruck ging zuzeiten bis 270°. Sie hatte fast beständig große Kopfschmerzen, besonders eine Seite. Der Arzt fürchtete es könne zu einem Schlaganfall führen. Diese Monate waren für sie sehr schwer, auch für mich und die Kinder. Werte Freunde, solches kann man nicht mitteilen, daß muß erfahren sein. Ihr Geist war umnachtet.....

Die letzten 4 Tage waren besonders schwer. Der Herr in seiner Gnade machte dem Leide ein Ende; 8 Uhr 25 abends, den 15. Oktober 1940, starb sie. Ich durfte den letzten Tag bis zu ihrem letzten Atemzuge an der Seite ihres Bettes sitzen. Sie war äußerlich verhältnismäßig ruhig; sie hat vernehmlich sich im Gebet zum Herrn gewandt.

Als man mir ihre Asche brachte, fand ich in der Tasche ihres Kleides

ein Abschiedsgebet einer Mutter. Von wo sie es hatte, weiß ich nicht; eines aber weiß ich. Was sie mir und den Kindern sage wollte, das ist in dem Gedicht enthalten. Es ist für mich ein köstliches Vermächtnis. (Es folgt nun das Gedicht):

### Abschiedsworte einer Mutter.

Lebt nun wohl, Ihr Lieben mein!  
Denn es muß geschieden sein.  
Heute gehts der Heimat zu.  
Gott mit Euch! — Ich geh' zur Ruh'.

Müde bin ich, ach so matt,  
Und den Lebenskampf so satt!  
Jesus ruft mir freundlich zu:  
„Komm zu mir, ich geb' Dir Ruh'.“

Wenn nun in der Sterbensnot  
Mir das Auge bricht im Tod,  
Weint nicht, teure Lieben mein;  
Dann werd' ich beim Heiland sein.

Dort im Simmelslicht so klar  
Wird mir alles offenbar!  
Und mein Glaube wird zum Schaum.  
Selig ist's, auf Gott vertraun.

Erdenfreund und Erdenleid  
Weiben der Vergangenheit;  
Was ich hier erduldet hab'  
Deckt das kühle, dunkle Grab.

Dort gibt's keine Tränen mehr,  
Macht kein Leid das Herz mehr schwer;  
—  
Ew'ger Friede füllt die Brust,  
Und die Seele jauchzt vor Lust!

Sei geliebte Kinder mein,  
Unser Herzens Sonnenschein, —  
Tut getreu hier eure Pflicht  
Und vergeßt die Mutter nicht.

Sollt's im Leben schwer Euch gehn  
Und Ihr manches nicht verstehn,  
Ach, vertraut, auf unsern Herrn,  
Er ist bei Euch, hilft Euch gern!

Muß ich jetzt auch von Euch geh'n,  
Gibt es doch ein Wiedersehn  
Ueber jenem Sternenzelt,  
Wenn es Gott dem Herrn gefällt.

Lebt nur fromm, macht Euch bereit  
Auf die ew'ge Seligkeit. —  
Segnend halte Gott die Nacht  
Ueber Euch bei Tag und Nacht;!

Dir, mein herzogeliebter Mann,  
Ich nur dieses sagen kann:  
„All mein Denken, all mein Sein,  
Galt dem Heim und Dir allein!“

Hab' geliebt Dich Jahr um Jahr,  
Bin bis zu der Totenbahr —  
War Dir treu zu aller Zeit,  
Bleib' Dir treu in Ewigkeit....

Einmal noch, ich bitte Dich,  
Drück an's Herz mich inniglich!  
Denn mein letzter Hauch soll sein:  
Lebe wohl! — Gedenke mein!

Kurz nur ist die Trennungszeit —  
Zimmer — währt die Ewigkeit.  
Hier wir auseinander gehn; —  
Dort wir All' uns wiedersehn!

Nun lebt wohl! — Bald schlaf ich ein  
Und erwach' im Glorienschein  
Friedlich und in sel'ger Lust  
Ruhend an des Heilands Brust. —

Einen herzlichen Dank allen  
Freunden und Verwandten und besonders den Predigern, die sie besucht und auf dem Begräbnisse uns Worte des Trostes zariesen. Der Herr vergelt's!

Der trauernde Gatte und Kinder  
Jakob Mathies.

## Mission.

## Rückblick im Aufblick.

Schon längere Zeit beschäftigt mich ein Wort Gottes, welches wir in Jer. 32, 17 lesen: „Ach Herr, mein Gott! Du bist's, der den Himmel und die Erde durch deine große Kraft und deinen ausgestreckten Arm geschaffen hat; Dir ist kein Ding unmöglich.“ Ja „alle Dinge sind möglich dem, der da glaubt!“

Als der Herr mir im März 1938 die Gelegenheit gab, von Boloso nach Bulape zu reisen, hatte ich mir vorgenommen, in den Dörfern keine Gottesdienste zu halten. Ich war soeben von einer Blutvergiftung genesen, und da dachten wir alle, es sei besser, wenn ich mich schonen würde. Aber siehe da, gleich im zweiten Dorfe, wo wir des Regens wegen anhielten, durften wir das teure Wort aus teilen und im dritten Dorfe, wo wir übernachteten, ebenfalls. Am Abend bat man uns, doch zu singen und ihnen auch von der Weisheit erzählen, die ihre Kinder bei uns in Boloso in der Schule gehört hatten. Auch waren aus diesem Dorfe etliche Kranke in Boloso gewesen, die mich erkannten. Andere erinnerten sich, wie ich vor einem Jahre bei ihnen gewesen sei und damals ein besonders krankes Kind behandelt hätte, das sie mir jetzt als ein gesundes Baby zeigten. Auch erinnerte mich dieses Falles. Das kleine Würmlein war nur Haut und Knochen und so voller Wunden, daß ich damals alle Hoffnung aufgegeben hatte. Die Mutter weinte damals bitterlich und fragte mich, ob ihr Kind gesund werden würde, wenn sie zu unserm Gott beten würde. Wir antworteten ihr, daß wenn sie es glaube und der liebe Gott es wolle, dann könne er es tun. Ja, „alle Dinge sind möglich dem, der da glaubt!“ An diesem Kinde sahen wir, daß der Herr sein Wort hält und Wunder tut. Nun brachte der Vater des Kindes mir eine Senne zum Geschenk. Obwohl ich sie bezahlen wollte, nahm er doch kein Geld an, denn sie hätten es damals sogleich versprochen und dieses sei nur ein kleiner Dank, und den wollen sie auch abtatten. Ich staunte über so viel Verständnis. Ich wollte ihm nun deutlich machen, daß Gott alles getan habe, doch ihm schien es nicht recht deutlich zu sein. Die Wirkung der Arznei und der gute Rat, wie man das Kind behandeln sollte, war ihm klarer.

Auf dem Rückwege blieben wir wieder in demselben Dorfe über Nacht. Die Bewohner waren gerade sehr mit einem Tanz beschäftigt, doch als sie uns sahen, ließen sie alles liegen, kamen zu uns, setzten sich und lauschten auf das Wort Gottes. Unser Koch erzählte ihnen die Geschichte von Isaaks Opferung. Er führte dabei aus, daß Abraham sein einziges Kind gerade so lieb gehabt habe, wie die Döngese ihre Kinder lieben, und doch war er gehorham, weil er glaubte, daß bei Gott kein Ding unmöglich sei. Noch mehr als wir Menschen lieben können, liebt Gott seinen Sohn Jesus Christus, und doch gab Er ihn dahin, daß er für alle Menschen starb und auch für alle auferstand, die an ihn glauben. Wie freute sich mein

Herr, als ich hörte, wie richtig ein Döngese Gottes Wort erfaßt hatte. Ich wurde reich begnadet bei dieser Straßenversammlung.

Am nächsten Morgen wollten wir recht früh das Dorf verlassen, um in der Kühle zu reisen, aber da kamen so viele Kranke an, daß wir den Willen des Herrn erkannten, auch diese Gelegenheit wahrzunehmen, um sein Wort auszuteilen und mit Rat und Tat den Armen zu helfen. Eine Mutter hielt ein Kind auf den Armen, das besonders schwer litt. Es war ins Feuer gefallen vor langer Zeit und nun eiternten die Wunden tief innerlich, denn der Oberarm bis zum Ellbogen war schon von außen beheilt. Wir reinigten die Wunden und legten Verband an. Das Kind war so dankbar und froh für die Linderung, die wir ihm geben konnten. Die Mutter wollte noch mehr Verband haben, doch wir baten sie, daß sie zur Mission kommen sollte, dort würden wir ihr Kind behandeln, hier müsse es im Schmerz umkommen. Das schien sie jedoch nicht zu verstehen, und sie ist auch nicht gekommen. Da sehen wir, daß es nötig ist, zu ihnen zu gehen, denn von selbst kommen sie nicht, es fehlt ihnen das Verständnis.

„Nichts unmöglich!“ Wie wir den Herrn in Seinem Worte finden, so haben wir ihn immer wieder erfahren. Ist der Glaube da, bewegen wir uns in den Linien des Willens Gottes, so gibt es keine Grenzen für die Allmacht dessen, der Himmel und Erde geschaffen hat und dem alle Dinge zur Verfügung stehen. Dies Wenige mag genügen, um manchen die Augen zu öffnen darüber, daß es sich lohnt, Gott zu vertrauen und alles von ihm zu erwarten.

Dunkle Wolken ziehen am Horizonte auf. Wir wissen nicht, wie lange wir noch tätig sein dürfen für den Allmächtigen. Wann die Zeit anbrechen wird, von der unser Heiland sagt: „Es kommt die Zeit, da niemand wirken kann,“ ist uns auch nicht bekannt, aber eines wissen wir: Sollte uns auch der äußere Dienst genommen werden, die Möglichkeit des Zeugnisses durch Leben, Lieben und Leiden kann uns niemand rauben, und gerade solcher Dienst hat je und je die größten Wunder erlebt und die reichste Frucht gebracht.

In dankbarer Treue im Herrn verbunden,  
Margarete Siemens.

Chihkiang, Hunan, China,

den 3. September 1940.

„Gelobet sei Gott, der Vater der Barmherzigkeit und Gott alles Trostes, der uns tröstet in aller unserer Trübsal, daß wir auch trösten können, die da sind in allerlei Trübsal, mit dem Trost, damit wir getröstet werden von Gott“. 2. Kor. 1, 3—4.

Liebe Geschwister und Freunde!

Wir leben in einer großen Zeit, wo die Weissagungen des Wortes Gottes in Erfüllung gehen. Die Umwälzungen in der Völkervelt bringen große Schwierigkeiten für die Einzelnen. Da müssen wir wirklich stark sein im Glauben und uns an Gottes Wort halten. In solchen Zeiten müssen wir stark sein im

Herrn und in der Macht Seiner Stärke, damit wir nicht klagen und jammern wie solche, die keine Hoffnung haben. Laßt uns männlich und stark sein und alle Schwierigkeiten im Blick auf den Herrn überwinden.

In den letzten 2 Monaten waren wir auf unserer Außenstation Chiki. Die Hitze war in diesem Sommer zeitweise sehr groß. So freuten wir uns, daß wir auf dem Lande sein konnten. Bruder Vareis und ich wechselten uns der Fliegergefahr wegen ab, denn es mußte jemand auf der Missionsstation sein. Wir benutzten die Zeit zum Sammeln neuer Kräfte für die kommende Herbst- und Winterarbeit. Außerdem dienten wir der Gemeinde dort mit Versammlungen und Hausbesuchen. Am letzten Sonntag feierten wir in Chiki das Mahl des Herrn. Über 50 Personen nahmen daran teil. Weil ein Teil der Waisenkinder dort war, gab es reichlich Arbeit für uns. Einzelne Geschwister haben sich auch dem noch notwendigen Sprachstudium gewidmet.

Da wir in den letzten Monaten wenig Alarm hatten, verschloßen wir unsere Waisen Kinder vom Lande zurück kommen zu lassen. Das Hin- und Hertragen der notwendigen Sachen von der Stadt aus Land für die Kinder war sehr umständlich und verteuerte die Waisenarbeit sehr. So zogen sie denn Mitte August zurück vom Lande in die provisorisch eingerichteten Gebäude außerhalb der Stadt. Wir sparten dadurch viel Geld in dieser teuren Zeit. Mit Freuden gingen die Kinder mit ihren Bündeln auf dem Rücken herunter. Der letzte Teil des Weges wurde in einem Boot zurück gelegt. Nun meinen sie, sie seien erst wieder richtig zu Hause, seit sie mit den andern Kindern zusammen sind. Einer unserer Lehrer nahm sich der Kinder auf dem Lande in besonderer Weise an und unterrichtete sie viel in der Bibel. Dreizehn kamen zu mir und sagten, daß sie den Heiland wirklich in ihr Herz aufgenommen hätten und getauft werden möchten. Und wie Kinder nun einmal sind, sollte es gleich am folgenden Sonntag sein. Manche unserer Kriegswaisen sind jetzt wirklich sehr nett, und haben in den zwei Jahren, wo sie bei uns sind, viel gelernt. Wir freuen uns zu sehen, daß unser Dienst an den Kinderherzen Frucht bringt.

Der Krieg in China ist schon ins vierte Jahr eingetreten und noch sieht man das Ende nicht. Kriegszeit ist immer schwierige Zeit und man muß sich nach allen Seiten hin umstellen, daß man in den veränderten Verhältnissen und Umständen nicht niedergedrückt wird. Wir dürfen merken, daß der Herr Seinen Segen auf unsern Dienst legt. Eines Sonntags gaben drei Frauen nach der Hauptversammlung ihr Bösegelübde auf. Ein höherer Offizier der Flugwaffe kam auch einige Monate, trotz dem Spott seiner Kameraden, treu zu den Versammlungen und entschied sich für den Herrn. Er wurde jetzt getauft, weil er fürchtete,

ganz unerwartet verhaft zu werden. Auch ein Major, der an der Front gekämpft hatte und verwundet wurde, kam auf dem Lande immer zur Versammlung und fand Frieden.

Den 6. September. So weit hatten wir geschrieben, als wir am 4. September vormittags 10:30 Uhr Alarm bekamen. Über drei Stunden saßen wir im Unterstand, dann kamen 36 Bombenflieger in drei Wellen und bombardierten die ganze Stadt mit Brandbomben. Nachdem dauerte es noch zwei Stunden, bis der Alarm aufgehoben wurde. Dann erst konnten die Leute in die Stadt gehen. Die Stadt brannte an über zwanzig Stellen lichterloh, und niemand war zum retten da. Weil einige Geschwister beim Hausbesuche waren und dort vom Alarm überrascht wurden, waren wir nicht alle zusammen im Unterstand, sondern an verschiedenen Plätzen in Deckung. So gelang es mir, mit einigen Geschwistern gleich nach der Bombardierung in die Stadt zu kommen. Es war uns aber fast unmöglich, unser Grundstück zu erreichen, weil es in allen Straßen brannte. Als wir ankamen, brannten auf drei Seiten die Nachbarhäuser unserer Missionsstation. Es schien unmöglich, unsere Häuser zu retten, denn an vier Stellen brannten sie schon. Weil niemand da war, trugen wir selbst Wasser auf die Speicher, rissen brennende Balken und Dachlatten herunter, und nach schwerem Kampf mit dem Feuer gelang es uns, unsere Häuser zu retten. Es ist wirklich ein Wunder, daß unsere Häuser noch stehen, und wir in der Nacht eine Unterkunft hatten, wo Tausende im Freien schlafen mußten. Doch haben unsere Häuser sehr gelitten, und die Dächer sehen schlimm aus. Im alten Waisenhaus, jetzt Krankenhaus für Verwundete und Flüchtlinge, fielen zwei Bomben: die neugebaute Umfassungsmauer stürzte ein, und an einigen Häusern gab es viel Schaden. Doch können wir die Häuser bald wieder gebrauchen.

In manchen Straßen steht kein einziges Haus mehr. Die Zerstörung der Stadt durch Brandbomben ist unbeschreiblich. Um 10 Uhr abends, acht Stunden nach der Bombardierung, waren noch zwölf große Brände in der Stadt. Die Hauptgeschäftsstraßen sind nicht mehr. Weil der Alarm länger wie drei Stunden dauerte, ehe Flieger kamen, glaubten viele Leute, die Gefahr sei vorbei und gingen zurück. Als die Flieger kamen, saßen außerhalb der Stadtmauer viele Menschen. Dort warfen die Flieger einige Bomben und eine Brandbombe ab. Das gab viele Tote und Verwundete. Tausende von Familien sind obdachlos und haben nichts zum Leben. Bis jetzt wissen wir, daß über vierzig Christenfamilien alles oder fast alles verloren haben. Einige Christen wurden auch getötet, andre verwundet. Zwei Kilometer außerhalb der Stadt, wo unser jetziges Waisenhaus steht, ist im Laufe der Zeit ein kleines Dorf entstanden, und die Gefahr für das

Waisenhaus ist groß.

In dieser großen Notzeit dürfen wir uns gegenseitig tragen in der Fürbitte. Für alles liebende Gedenken danken wir.

Nun grüßen wir Euch mit dem Gruß des Friedens Eure dankbaren Geschwister

S. und A. Becker und Mitarbeiter.

### Interessantes von Bruder Karl Füllbrandt.

Unser Hochzeitstag gestaltete sich sehr schön. Wir hatten ja nur eine schlichte Feier, der Zeit angepasst, in unserem Heim, aber die Anwesenheit des lieben Bruders Paul Schmidt gab der Sache dann doch eine besondere Note, und die anderen Brüder Prediger waren auch außer den Verwandten und anderen lieben Gästen gekommen. Es war nach außen und innen ein so schöner, sonniger Tag. Bruder Paul Schmidt hielt uns eine sehr schöne Ansprache, die auf alle Anwesenden einen tiefen Eindruck machte. Dann erhielten wir sehr viele Telegramme und Briefe, besonders aus den Missionsländern, die der Mitfreude Ausdruck gaben. Das alles hat uns sehr erfreut.

Nun ist Bulgarien größer geworden, und es sind auch noch mehr Gemeinden dazu gekommen. Man ruft mich dorthin, und ich sollte doch auch bald abreisen können. Bruder Johannes Grabein ist bereits nach Bulgarien zur Übernahme seiner Arbeit in Gulanzi gereist. Er vertritt ein sehr hochwertiges intellektuelles Arbeiter zu werden. Er kam ganz ohne Geld hier durch und mußte alles für die weite Reise anwenden, und sein Anfang dort unten wird ihm daher sehr schwer.

Auch in Ungarn sind neue Felder hinzugekommen, und die Brüder rufen zur Hilfe mit Rat und Tat und bitten um meinen Besuch. Im November wollen sie ihre Vereinigungskonferenz abhalten, und sie bitten gerade zu dieser Konferenz um meinen Besuch. Es regt sich dort ganz gewaltig in unserem Werk.

Bruder Julius Jureza ist bereits aus Czernowitz heraus gekommen und befindet sich mit den Umsiedlern schon hier. Er ist so glücklich darüber und will nun dort arbeiten.

Sei von uns beiden herzlich begrüßt als von Deinen dankbaren

K. und A. Füllbrandt.

— Der Sendbote.

(Herzliche Segenswünsche! Ed.)

### Achtung!

Mit Gegenwärtigem möchten wir zunächst die Aufmerksamkeit unserer Gesellschaft in Brit. Columbia auf den Umstand lenken, daß seit dem 1. Oktober die Aufnahme neuer Mitglieder in unseren Gesundheitsverein „Bethesda“ eingestellt hat. Bitte kommt, und laßt Euch einfüßren, bevor die Sperre wieder einsetzt. Der Kassierer, Mr. Franz Löw, Jarrom, B. C. steht zu Diensten.

Gleichzeitig möchten wir daran erinnern, daß wir im letzten Viertel des Operationsjahres stehen, und wer

seinen Jahresbeitrag noch nicht in voll eingetragen hat, möchte es bald tun!

Hat jemand noch Rückstände von bevor 1940, bitte deckt solche, ganz oder teilweise! „Bethesda“ ist wert, daß wir, ihr innere Aufmerksamkeit schenken.

Die Verwaltung.

Der „Vote“ möchte kopieren!

### Korrespondenzen

Meade, Kansas.

Gruß an Editor und Leser!

Da von hier wiederum seit langer Zeit nichts erschienen ist, so möchte ich mit diesem mein Raum da ist, etwas von hier berichten. Erstens, das Wetter ist bis heute Morgen sehr schön gewesen, jedoch am Tage drehte sich der Wind nach dem Norden, und es wird immer kälter, dazu noch dunkel, am Ende gibt es noch ein Schneesturm. Jakob F. Maack sind wie vernommen, auf dem Wege nach Manitoba, hoffentlich gute und freundliche Aufnahme, doch bei dieser Zeit kann es dort im hohen Norden schon recht ungemütlich werden, des kalten Wetters wegen, denn hier ist es zur Zeit auch recht ungemütlich, mit recht starkem Winde und etwas Schneegestöber.

Peter L. Maack sind zur Abwechslung nach De Ridder, Louisiana zu ihren Kindern auf Besuch gefahren, um auch noch etwas behilflich zu sein beim Bauen. Auch Henry S. Reimers mit einigen Kindern gedenken ebenfalls eine Besuchsreise nach De Ridder, La. So auch noch nebenbei noch bis Mission Texas zu fahren, wo A. Friesens wohnen. Im Gesundheitszustand muß es ziemlich gut stehen. Man hört nicht viel von Krankheit, außer Henry A. Friesen mußte mit seiner Frau nach Halstead zum Hospital fahren, ihres Kropfes wegen, den sie seiner Zeit operieren ließ. Heute den 11. war es 9 Grad nach Reamur kalt, das kommt uns schon recht kalt vor, besonders mit solchem starken Nordwind.

C. S. Dörksen von Mosca Colorado, weilten für einige Tage hier bei Geschwistern und Freunden auf Besuch. Gegenwärtig weilen Bernhard D. Dörksen von Satanta hier auf Besuch.

Mit Gruß

J. D. F.

Tabor College.

### Werte Leser!

Von den Lippen unsers Meisters vernehmen wir folgende Worte: „Wachet und betet, daß ihr nicht in Anfechtung fallt“ Matth. 26, 41. In Luf. 18, 1—8 finden wir das Gleichnis, das der Herr braucht, um seinen Jüngern die Notwendigkeit des Betens zu zeigen. Auch in den Schriften des Apostel Paulus finden wir wiederholte Aufforderungen, doch das Gebet nicht zu unterlassen, so wie es in 1. Thess. 5, 11 heißt: „Bete ohne Unterlaß“.

Als christliche Jugend empfinden auch wir diese Notwendigkeit, denn ohne Gebet ist ein gesundes geistliches

Wachstum kaum denkbar. Um nun innige Gemeinschaft zu pflegen, organisieren wir uns jedes Jahr. Wir haben in der Schule zwei besondere Organisationen in denen versucht wird uns auch in dieser Richtung zu dienen. Die J. M. C. A. (Young Mens Christian Association) und die J. W. C. A. (Young Womens Christian Association) versammeln sich jeden Donnerstag Abend, je in einem Zimmer in der Schule um eine Stunde der Gemeinschaft zu haben. Es werden etliche Lieder gesungen, jemand macht die Einleitung mit Lesen eines Abschnittes aus der Bibel und Gebet. Nach diesem folgt dann eine Nummer spezieller Gesang oder Musik und dann eine kurze Botschaft, gewöhnlich von einem Mitschüler und die übrige Zeit füllen wir mit Beten. Die Zeit will oft zu kurz werden. Wir haben Stunden der Gemeinschaft und des Segens, recht oft warten wir schon bis endlich mal der nächste Donnerstag kommt. Wir haben noch andere Organisationen, von welchen ich vielleicht ein anderes Mal berichten werde.

Prof. F. F. Löw, Lehrer in der Bibel-Abteilung ist in letzter Zeit etwas fränklich gewesen, doch hoffen wir, daß er bald wieder seine Arbeit aufnehmen wird.

Julius Kasper.

### Etwas aus der Mennonitischen Lehranstalt.

Es sind bereits zwei Monate vergangen, seit wir unsern Unterricht in der Mennonitischen Lehranstalt zu Gretna aufgingen. Fast möchte man's bezweifeln, daß wir schon wieder so lange an der Arbeit sind; so schnell ist die Zeit vergangen. Die Arbeit geht ihren gewöhnlichen geregelten Gang weiter, und wir sind dem lieben Gott sehr dankbar, daß wir so ungehindert arbeiten dürfen.

Wir haben jeden Tag eine Schar von 69 Studenten zu betreuen: 34 Knaben und 25 Mädchen. Fast die Hälfte dieser Schüler ist im 12. Grad. Am wenigsten Schüler sind im 9. Grad vertreten. Die Ursache hierfür liegt jedenfalls in dem Umstande, daß es für die meisten Schüler ganz leicht ist, den 9. Grad zu Hause zu absolvieren. Natürlich kann unsere Schule auf Schüler, die nur ein Jahr bei uns weilen, nicht den Einfluß ausüben, wie auf solche, die 4 oder 3 Jahre bei uns studieren.

Unser Arbeitspensum und unser Erziehungsideal erfordern anstrengte Arbeit und straffe Disziplin. Die Schulregeln sind strikt und müssen befolgt werden. Aber wir sorgen auch für Abwechslung für die Schüler. Die Jugendvereinsprogramme, die Abende der literarischen Vereine, die Singstunden, die Lichtbildervorführungen an den Sonntagen und einige andere Veranstaltungen von den Lehrern organisiert oder überwacht bringen vollständig genug Abwechslung in das Schülerleben, ohne den Arbeitsgeist zu beeinträchtigen.

Daß der Majorität unserer Schüler es bei uns gut geht, erfahren wir

aus den Briefen unserer Exstudenten, welche mit angenehmer Erinnerung der Zeit gedenken, die sie bei uns zubrachten. Um dies zu beweisen, bringe ich einen Auszug eines Briefes von einem vorjährigen Studenten, der gegenwärtig den Posten eines Lehrers bekleidet. Ich hoffe, er wird es mir nicht verübeln, wenn ich etwas aus seinem Briefe an die Öffentlichkeit bringe:

„Lieber Herr Peters:

Wie ich gehört habe, haben Sie in diesem Jahre eine ganze Anzahl von Studenten, besonders in Grad 12. Nun, dann ist gut. Die M. C. J. soll noch lange leben! Wenn immer ich an die M. C. J. denke, dann überkommt mich eine Art Heimweh. Nichts würde mir mehr gefallen, als daß ich noch ein Jahr da studieren könnte. Die zwei Jahre, die ich da verweilt habe, werde ich immer zu den besten Jahren meines Lebens zählen. Denn es ging da wirklich und wahrhaftig gut.“

Diese Zeilen eines unserer Exstudenten sprechen für sich selbst.

Mit freundlichem Gruß an alle Leser,

G. S. Peters.

### 400 Jahre Friedensgemeinschaft.

Ein hervorragender Lehrpunkt bei uns Mennoniten ist die Wehrlosigkeit, die sich auf der Bergpredigt und an neutestamentlichen Stellen gründet. Gemäß den Schriftstellen, womit die Wehrlosigkeit begründet wird, bedeutet sie allen ungerechten Behandlung bezw. Mißhandlungen, ohne Widerstand über sich ergehen zu lassen und damit auch Verweigerung jeglichen Kriegsdienstes. Dieser letzteren Stellungnahme halber hat unsere Gemeinschaft viel Leiden, Verfolgung und Opfer eingebracht. Kein Land wollte sie auf die Länge dulden. Wenn sie eben festen Fuß gefaßt, hieß es: Weiter!

Diese Unfähigkeit wurde nicht verursacht dadurch, daß, wenn dem Mennoniten auf die rechte Wade geschlagen wurde, er etwa auch die andere dargeboten hätte, oder wenn ihm der Rock genommen wurde, er auch noch den Mantel fahren gelassen hätte. O nein. Vielmehr wurde im Laufe der Zeit je mehr und mehr das Schwergewicht vom innern Frieden mit Gott und Menschen auf die Enthaltensamkeit vom Waffendienst übertragen. Und dieses scheint heute, zu urteilen über was mündlich und schriftlich darüber gebracht wird, einzig und allein in Frage zu kommen.

Grade in der Bergpredigt bringt der Herr Jesus auf die innere Herzensstellung zu unsern Handlungen und unserm Verhalten zum Nebenmenschen, die durch die Wiedergeburt bewirkt wurde. Die Verweigerung des Waffendienstes allein macht nicht jemanden zu einem Christen oder wahren Mennoniten. In unsrer Zeit liefern die Modernisten, Juden und Heiden wohl eine weit größere Zahl Kriegsverweigerer als die Mennoniten. Sie haben auch ihre guten Gründe. Einer der Hauptgründe ist

## Mennonitische Rundschau

Herausgegeben von  
The Christian Press, Limited  
Winnipeg, Man., Canada  
H. Neufeld, Editor.

Erscheint jeden Mittwoch.

Abonnementspreis für das Jahr  
bei Vorausbezahlung: \$1.25  
Zusammen mit dem Christlichen  
Jugendfreund \$1.50  
Bei Adressenveränderung gebe man  
auch die alte Adresse an.

Alle Korrespondenzen und Geschäfts-  
briefe richtet man an:

The Christian Press, Limited  
672 Arlington St.,  
Winnipeg, Man., Canada

Entered at Winnipeg Post Office as  
second-class matter.

### Adventsprogramm

wird vom Missionskränzchen der  
Süd End M. V. Gemeinde zu Win-  
nipeg, Ecke Juno Str. und William  
Ave., Sonntag, den 1. Dezember, 7  
Uhr abends, gebracht werden, wozu  
herzlich eingeladen wird.

der Humanitarismus, der auch mei-  
stens bei uns betont wird. Daher  
man wohl auch aus der Wehrlosig-  
keitsfrage eine Friedensfrage ge-  
macht, um so einen gemeinsamen  
Grund für die angestrebte Herstellung  
des Weltfriedens zu haben.

Wir hatten einen Völkerbund und  
einen Kellogg Pakt, beide umschleiert  
man mit dem Weltfrieden. Unsere  
Konferenzen haben von unserer Regie-  
rung Aufschluß an den Einen gefor-  
dert und Aufrechterhaltung des an-  
dern. Das Föderal Konzil der christ-  
lichen Kirchen Amerikas, das in sei-  
ner Leitung nicht nur modernistisch  
sondern auch kommunistisch einge-  
stellt ist und behauptet über 26,000,  
000 Protestanten zu repräsentieren,  
übte sogar in der Richtung einen  
Druck aus. Und wir folgten. Wo  
bleibt da der von Mennoniten hochge-  
haltene und befürwortete Grundsatz  
der Trennung von Kirche und Staat?  
Wo treiben wir mit unserer über-  
spannten Weltfriedensidee hin?

Älteste Friedensgemeinschaft?  
Findet diese Bezeichnung eine Rech-  
fertigung in der Geschichte der Men-  
noniten? Empfindet man sie nicht  
beinahe als einen Sohn? Neben dem  
vielen Guten und Edlen, das unsere  
Geschichte kennzeichnet, war sie eine  
des Friedens? Diese Zerrissenheit in  
17 oder 18 Schattierungen, die so  
scharf, daß sie vielfach ausschließend  
sich gegenüber stehen, von wie viel  
Unfrieden und Lieblosigkeit zeugen

sie? Wie oft Trennung wegen ge-  
ringfügiger, unwesentlicher, aber  
aufgebrauchter Meinungsverschie-  
denheiten. War nicht zu reden von  
unmöglich zu schlichtenden Zwietracht  
zwischen Bruder und Bruder in den  
Gemeinden. Zudem die endlosen  
Streitigkeiten auf wirtschaftlichem  
Gebiet in Russland, die oft das  
menschliche Bekenntnis bis auf den  
Grund erschütterten und es zu einer  
äußeren Form gestalteten. Trotzdem  
hielt man fest an der Wehrlosigkeit,  
die in Verweigerung des Kriegs-  
dienstes. Doch wurde Wehrlosigkeit  
mit Frieden nicht verwechselt? Zwei  
Begriffe, die eng verwandt, aber  
nicht eins und dasselbe sind.

Die Mennoniten als älteste Frie-  
densgemeinschaft zu bezeichnen, bloß  
weil sie aus biblischen Gründen den  
Kriegsdienst verweigern, mag Au-  
ßenstehenden imponieren, ist meines  
Erachtens nicht zutreffend. Es wird  
zu viel Gewicht auf das Äußere, den  
Buchstaben gelegt und das Herz  
bleibt unberührt. Wir haben zu viel  
äußeres Christentum, dem jegliche  
Kraft fehlt, zu viel Mundbekenntnis,  
ohne inneres Erleben, zu viel Ver-  
weltlichung, zu wenig durch Kraft  
des Geistes erzeugter Wandel.

Im Grunde genommen, gibt es  
so etwas als eine Friedensgemein-  
schaft? Wohl eben so wenig als eine  
christliche Nation. Friede, wie köstlich  
könt's, besonders vom Sturm ge-  
peinigten Seelen. Friede, eine Got-  
tes Gabe. Der Herr Jesus sagt Sei-  
nen Jüngern, voll banger Ahnung  
und Betrübniß: „Meinen Frieden  
gebe ich euch!“ Wie kann ein Mensch,  
der vom göttlichen Frieden nichts  
wissen will, zum Frieden erzo-gen  
werden? Noch viel weniger ganze  
Völker. Auch nicht durch Massenbeein-  
flussung. Das Evangelium Gottes  
ist eine Kraft. Durch die Verkündi-  
gung desselben, nehmen einzelne  
durch die Wirkung des Heiligen Gei-  
stes es an und werden somit Frie-  
denskinder. „Diese sind durch den  
Glauben gerechtfertigt und haben  
Frieden mit Gott durch unsern Herrn  
Jesus Christ“. Wenn unsere ganze  
Friedensbewegung nicht diesen durch  
die Jahrhunderte bewährten Weg  
einhält, ist sie ein Fehlschlag. „Denn  
nicht der ist ein Mennonit, der es  
äußerlich ist; auch ist das nicht die  
Taufe, die äußerlich am Fleisch ge-  
schieht; sondern das ist ein Mennonit,  
der es im Verborgenen ist, und das  
ist eine Taufe, die am Herzen, im  
Geiste, nicht buchstäblich geschieht,  
dessen Lob kommt nicht von Men-  
schen, sondern von Gott“. Röm.  
2, 28, 29.

Mit Gruß

C. S. Friesen.

### Einladung.

Die M. V. Gemeinde zu Winkler,  
Man., ladet herzlich ein zu ihrem  
Vierteljahres- und Missionsfest, das  
am 1. Dezember stattfinden soll. Für  
einen Imbiß auf Mittag wird die  
Gemeinde Sorge tragen.

Wir erwarten wieder viel Segen  
vom Herrn. Dr. C. N. Siebert wird  
erwartet zu dem Tage, auch wird er

die darauffolgende Woche jeden  
Abend Versammlungen abhalten.  
H. S. Roth.

### Einige Erfahrungen aus meinem Leben.

(Von Mutter Elisabeth Fast.)  
(Schluß.)

Im Jahre 1887, am 10. Oktober,  
starb mein Bruder Peter plötzlich an  
Herzschlag. Das war ein großer  
Schmerz. Dann im Februar 1888  
starb die liebe Reta, Schwester mei-  
ner lieben Frau, im Wochenbett. El-  
tern und Geschwister wollten sich  
nicht trösten lassen, bis der liebe Bru-  
der J. A. Wiebe kam und in seiner  
Rede sagte: „Der liebe Gott  
hat es gerade so getan, wie ihr es in  
Nebraska mit eurem vielen so schö-  
nen Korn macht, wenn die Aehren  
reif sind pflückt ihr die ab und tut  
dieselben in eure Scheune“. Doch der  
liebe Peter hat lange um seine liebe  
Reta — resp. Agnes — Leid getra-  
gen.

Im Januar 1898 wurde Mutter  
Thieschen krank und starb. Im Juli  
desselben Jahres folgte Großvater  
Thieschen ihr im Tode nach.

Im Juni 1899 wurde meine liebe  
Mutter krank und starb. Mein lieber  
Vater blieb Witwer bis er im De-  
zember 1916 starb. War über 85  
Jahre alt geworden. Meine Mutter  
wurde nur 62. Im Jahre 1925 starb  
Mutter's Bruder John S. und seine  
Frau mit denen wir am selben Tage  
1884 Hochzeit feierten. Im Jahre  
1928 starb Dr. H. Ems, Gatte mei-  
ner jüngsten Schwester.

Am 4. Sept. 1931, wurde mein  
liebes Weib krank und starb am 8.  
September. Sie war längere Zeit  
herzleidend. Habe in diesen 7½  
Jahren oft schwere Stunden, Tage  
und Nächte gehabt. Doch Jesus hat  
immer wieder getröstet und geholfen.  
Ihm die Ehre!

Unser einziges Kind — Annes  
— war fast immer mutig und hei-

ter und konnte sich in Kummer und  
in Freude besser schiden und zurecht-  
finden als der Durchschnittsmensch.  
Sie hat in ihrer Jugend auf der  
Farm schwer gearbeitet. Sie war  
stets ein gehorames Kind und ich  
habe — so viel ich weiß — sie nie  
gestraft! Im Jahre 1901 kam sie,  
trotzdem sie ein gehorames Kind  
war, in Ruße, und im Oktober des  
selben Jahres wurde sie mit einer  
Anzahl Jünglingen und Jungfrau-  
en auf ihren Glauben getauft und in  
die M. V. Gemeinde aufgenommen.  
Im Jahre 1912 hat sie sich in  
California der M. V. Gemeinde an-  
geschlossen.

Wir haben dann seit 1902 in  
Denver, Elkhart und Scottsdale ge-  
wohnt. Sie hatte von ihrer Kindheit  
an besondere Gaben im Nähen und  
hat damit oft schön verdient. Auch  
hat sie in Familien oft Hausarbeit  
getan. Ich weiß nicht ob sie je ein-  
mal von mir von ihrem Verdienst für  
sich forderte?!

Als wir paar Jahre zurück mal  
von Ordnung in der Kirche sprach, n.  
sagte sie zu mir: „Als ich noch klein  
war und bei Mama saß, wenn man-  
che Kinder von Papa zu Mama, und  
umgekehrt liefen, und es hinten doch  
mal bischen laut wurde und sie hätte  
gesehen, wenn ich mich einmal umge-  
schaut hätte, das wäre ihr genug ge-  
wesen!“ Doch das war nicht Stof-  
furcht, sondern Ehrfurcht nach Eph.  
6, 2.

In Elkhart, in Scottsdale und in  
California war sie von je her in der  
Sonntagschule tätig. Sie hatte auch  
so lange sie zur Versammlung fah-  
ren konnte eine Mädchen-Klasse. Am  
letzten Sonntag ihres Lebens fuhr  
man die Klasse zu ihr, um ihrer lie-  
ben Lehrerin ein Lied zu singen.  
Doch als die Mädchen ins Kranken-  
zimmer schauten und sahen wie ihre  
liebe Lehrerin ganz krumm mit ge-  
schwollenem Arm im Schmerz saß,  
da weinten wohl alle und das Singen  
war mehr ein Schluchzen als Ein-

### Weihnachtscandy und Nüsse.

Schokolade, in 5 Pf. Dosen...	.95
" in 3 Pf. Dosen...	.65
" in 1 Pf. Dosen...	.24
Marachino Cherry, ¼ Pf. ....	.24
Schokolade „Bars“ 3 f. 5c; 72 f. .95	
" 2 für 5c; 48 für .95	
" 5c. each; 24 f. \$1.05	
" Blue Ribbon 5c 24 f. .95	
Galva, Winnipeg, pro Dose ....	1.40
Galva, Montreal, pro Dose ....	1.45
Galva, Schokolade, pro Dose ....	1.50
Elivotschneja Romadki, Pf. ....	.29
French Creams, (beste Sorte) .18	
Yellow Beans, 2 Pf. für ....	.25
Peppermint candy, Pf. ....	.16
Maple Buds, Neilson's, Pf. ....	.24
Maple Buds, Nr. 2, pro Pf. ....	.18
Makoveja Schicht, ohne Papier .15	
Makoveja Schicht, in Papier... .24	
Russian Caramel, in Papier ....	.23
Almonds Candy, pro Pfund ....	.17
Crumbles, pro Pfund ....	.18
Marmelade, orange & lemon... .18	
" viereckige Stücke ....	.18
Montasse, Raspberry drops ....	.14
Schokolade Drops ....	.15
Mixed Candy, beste Sorte, 2 Pf. .25	
Reigen, Nr. 1, pro Pfund ....	.16
Gaiety Toffee, pro Pfund ....	.22

Peanuts, Nr. 1, pro Pfund ....	.10
" pro 100 Pfund Sad 9.50	
Walnüsse (Diamond), p. Pf. ....	.22
Safelnüsse, Nr. 1, pro Pfund...	.23
Nüsse, gemischt, ohne Peanuts .19	
Almonds, Nr. 1, ....	.26
Präzils, Nr. 1, ....	.17
Trock. Pfäulen Calif. 40/50, pro Pfund ....	.11
" in 25 Pf. Kisten ....	2.50
Pfäulen Calif. 50/60, p. Pf. .10	
" in 25 Pfund Kisten ....	2.25
Äpfel, per Pfund ....	.12
" in 25 Pfund Kisten ....	2.75
Äpfel, beste Sorte, pro Pf. .20	
" in 25 Pfund Kisten ....	4.75
Birnen, pro Pfund ....	.13
" in 25 Pf. Kisten ....	2.75
Rosinen, Sultan's, three crown .12	
" wenn 10 Pf. und mehr .11	
Äpfel (ohne Gehäuse) pro Pf. .12	
" in 25 Pfund Kisten... 2.75	
Gerstengröße (Pearl barley) .05	
" 24 Pfund für... .95	
Gerstengröße (Pot barley) ....	.04
" 24 Pfund für ....	.65
Reis, Nr. 1, 2 Pfund für ....	.15
Verschiedene Nudeln, pro Pfund von ....	12 bis 20c.
Alpenräuter stets auf Lager.	

### RIEDIGER'S GROCERY

189 Isabel St., Winnipeg, Man.

Phone 25 960

### Weihnachtsware

Sämtliche Süßigkeiten und Nüsse,  
die andere Händler auf Lager  
führen, sind auch bei uns preis-  
wert und von bester Qualität zu  
kaufen.

Frau C. S. Warentin,  
144 Logan Ave., Winnipeg, Man.  
—Telefon 93 822—

## Weihnachtszügigkeiten und Nüsse.

Peanuts, in 100 Pf. Sack .....	9.50
pro Pfund .....	.10
Balnüsse (Diamond) p. Pf. ....	.22
Hafelnüsse, Nr. 1, pro Pfund ....	.23
Nüsse, gemischt, ohne Peanuts ..	.19
Almonds, Nr. 1 .....	.26
Brasilis, pro Pfund .....	.15
Russian Caramel, in Papier ....	.23
Rafowaja Schests, in Papier ....	.24
Rafowaja Schests, ohne Papier ....	.15
Maple Buds, Nr. 1, pro Pf. ....	.24
Maple Buds, Nr. 2, pro Pf. ....	.18
Peppermint Candy, pro Pf. ....	.16
Jelly Beans, 2 Pfund für .....	.25
French Creams, beste Sorte ....	.18
Elivotschneja Pomadsh, Pfund ..	.29
Halvah, Montreal, pro Dose ....	1.45

Almonds Candy, pro Pfund ....	.17
Almonds, Crumbles .....	.18
Marmelade, orange & lemon ....	.18
" vieredige Stücke .....	.18
Monpasse, Raspberry drops ....	.14
Schokolade Drops .....	.15
Mixed Candy, 2 Pfund .....	.25
Feigen, Nr. 1, 2 Pfund für ....	.25
Marachino Cherrys, 1 Pf. Dose ..	.29

Gabe ebenfalls getrocknetes Obst, Meis, Gerstengröße, schöne Kuchen und anderes mehr stets auf Lager. Preise sind niedrig.

Wünsche allen Kunden und Freunden ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesegnetes Neues Jahr.

## THE ROADSIDE GROCERY STORE

Lot 65 Henderson Highway, North Kildonan, Manitoba  
Phone 501 056 Henry Redekopp, Prop.

gen. So wie bei der Krankheit ihrer lieben Mutter, kamen eine Anzahl jeden Tag mit Blumen und Eßsachen, sie besuchten und wohl nur sehr wenige von den Besuchern gingen mit trockenem Auge aus dem Zimmer! Agnes hat sehr schwer gelitten!

Donnerstag und Freitag hatte sie noch besonders schwer wegen Atemnot. Dann plötzlich wurde es stille — ganz stille — und um 3:15 nachmittag, „kam Jesus leise und nahm sie bei der Hand, Und führt' sie von der Reise, heim — heim — ins Vaterland!“

Im Ehestand gelebt 23 Jahre, 9 Monate, 14 Tage. Alt geworden 54 Jahre, 5 Monate, 6 Tage. In ihrem Eheleben wurden ihnen 2 Kinder geboren, Paul und Esther. Sie hinterläßt ihren Gatten, John S. Richter, 2 Kinder und ihren alten Vater, der jetzt aufs neue einsam und verlassen fühlt! Doch ich will versuchen stille zu sein und nicht klagen. Sie sollte mich auf meinen alten Tagen (81½ Jahre) pflegen und um mich sein und nun bin ich einsam und verlassen! Doch Jesus hilft.

Begräbnis war Dienstag, den 27. Juni, 10 Uhr morgens, in ihrer schönen neuen Kirche in Dinuba. Es waren ungefähr 1000 Personen zugegen. Zwei Brüder hielten die Leichenrede, Dr. J. P. Siemens deutsch und W. J. Westwater englisch. Etliche der anwesenden Prediger drückten noch von der Kanzel ihr herzlichstes Beileid aus. Viele Blumen und Kränze waren freiwillig, neben dem Sarg, schön geordnet, gebracht und aufgestellt worden.

Sie ist jetzt bei Jesus im Paradies und unser Bestreben ist, aus Gnaden dorthin zu gelangen. Glauben wir alle das schöne Liedchen: „Ja, ja, sie warten schon am Tore!“ Dort geht in Erfüllung wie es in einem andern schönen Lied heißt: „Wohl uns, wir haben's gut!“ Dort nagt kein Krebs, kein Rheumatismus, keine Altersschwächen und kein bestrafendes Gewissen die Erlösten, wie das hier noch oft bei vielen der kindlichen Gotteskindern der Fall ist. „Dort jauchzt man nur und freut sich sehr, und

schwimmt in Liebe wie im Meer, vor Gottes Angeht.“ Agnes ihr Leiden war Krebs an der Brust.

Für mich war es, ist es und bleibt es unverständlich, warum Agnes so jung, in ihrer vielseitigen Tätigkeit, so schwer leiden und sterben mußte;

doch will ich ergeben sagen:

Was Gott tut, das ist wohlgetan, Es bleibt gerecht sein Wille; Wie Er fängt meine Sachen an, Will ich Ihm halten stille.

Empfehle mich der allgemeinen Fürbitte. 6-6-40.

## V. und V.

Als in diesem Frühjahr in Vineland und Virgil die Frage angeregt wurde an die gemeinsame Erledigung der Reiseschuld in diesen beiden Distrikten zu gehen, schüttelten viele den Kopf, glaubten nicht an einen Erfolg. Die Vorbereitungen wurden

trotzdem gemacht. Dr. W. Silberbrand, der trotz seines bösen Erlebnisses im vorigen Jahr, genug Mut und Glauben an einen Erfolg auch in dieser Richtung aufbrachte, fand sowohl bei seinen Kollegen im Provinzialkomitee, bei den Distriktsmännern, wie auch bei den Vorständen der Gemeinden und den meisten Schuldner bereitwillige Unterstützung. Was unmöglich schien, wurde dadurch möglich gemacht und fast 15.000 Dollar konnten in kurzer Zeit zuwege gebracht werden.

Es ist überaus interessant und lehrreich, wie die Schwierigkeiten dort überwältigt wurden; wie die Gemeinden mithalfen und sich unter die Last einzelner ihrer Glieder stellten, ohne ihnen zu scharf die Unterleistungen von früher zu rügen, wie Einzelne sich nicht scheuten Garantien in den Banken zu geben, um dort das nötige Geld als Anleihen flüssig zu machen; wie einzelne Brüder, die ihre eigene Reiseschuld längst bezahlt und zu dem Zweck manches entbehrt hatten, nun bereitwillig Opfer brachten, um dem, der auch schon bezahlt haben könnte, es jetzt leichter zu machen; wie einzelne Schuldner sich anstrebten, um nun doch endlich aufzuräumen.

Wir haben es schon viele Jahre immer wieder betont, daß wir nur bei ständiger Unterstützung all unserer Gemeinden mit dem Problem der Reiseschuld werden fertig werden können. Auch eine Gelegenheit, praktisches Christentum zu üben.

Die Stimmung ist bei Vineland und Virgil trotz der mancherlei Schwierigkeiten, die zu überwinden waren, eine gute. Man fühlt es den Leuten dort ab, daß sie glücklich sind diese schwere Sache erledigt zu haben. Und der Segen? Auf einem Erntedankfest dort (die Brüder dort werden es mir verzeihen, wenn ich hier etwas erzähle, wozu ich mir nicht die Erlaubnis eingeholt habe), zähl-

te ein Predigerbruder die Segnungen auf, wofür die Gemeinde Ursache habe zu danken, und erwähnte besonders auch den Umstand, daß die drückende Reiseschuld abgewälzt sei. Die Kollekten und ein kleiner Missionsauswurf brachten dort an dem Sonntag 650 Dollar für das Werk des Herrn draußen und drinnen.

Wir danken an dieser Stelle allen einzelnen Brüdern, den Gemeinden und den gewissenhaften Schuldnern bei Vineland und Virgil für die weithergehende Mitarbeit in der Erledigung der Reiseschuld und der rückständigen Steuern in beiden Distrikten.

C. F. Klassen.

Samilton, den 8. Nov. 1940.

## Fühlen Sie sich wohler —

Sehen Sie wohler aus!



## Sind Sie schwerfällig abgespannt und ermüdet?

Sehen Sie in den Spiegel. Steht Ihr Gesicht strahlend, heiter und freundlich aus? Oder ist es abgehärtet, müde und abgespannt? Sollte dieses der Fall sein, leiden Sie vielleicht unter fehlerhafter Verdauung und Ausscheidung. Viele Tausende haben während der letzten 3 Generationen gelernt, dass Form's Alpenkräuter, die reinerprobte Magenstärke anregende Medizin, ihnen willkommene Linderung bringt. Sie wissen, wie nützlich es ist bei: funktioneller Hartleibigkeit, Nervosität, Verdauungsstörung, verstopftem Magen, Schlaf- und Appetitlosigkeit und leichten Erleichterungen wenn diese Beschwerden auf fehlerhafte Verdauung und Ausscheidung zurückzuführen sind. Alpenkräuter ist eine Medizin, die aus 18 verschiedenen medizinischen Wurzeln, Kräutern und Pflanzen zusammengestellt ist. Sie arbeitet mit der Natur und wirkt auf Magen und Stuhlgang, aber sie ist weder harisch noch kneifend. Hilft der Tätigkeit des Magens; reguliert den Stuhlgang; vermehrt die Ausscheidung durch die Nieren; hilft und beschleunigt Verdauung. Seien Sie nicht entmutigt, wenn andere Medizin nicht geholfen haben — kaufen Sie noch heute eine Flasche Form's Alpenkräuter.

• Form's Heil-Oel Liniment — Ein antiseptisches, schmerzstillendes Mittel seit über 50 Jahren im Gebrauch. Schnelle Linderung bei rheumatischen und neuralgischen Schmerzen, Rückenschmerzen, steifen oder schmerzenden Muskeln, Überanstrengung, Stosswunden oder Verrenkungen, juckenden oder brennenden Füßen. Lindernd, Wärmend, Sparsam.

Falls Sie die Fahrney Medizin nicht in Ihrer Nähe bekommen können, machen Sie von diesem Kupon Gebrauch:

## Spezial Offerte — Bestellen Sie heute!

- ☐ Senden Sie mir sofort 6-2 Unzen Flaschen Form's Alpenkräuter portofrei, wofür ich \$1.00 beifüge.
- ☐ Senden Sie mir bitte 2 reguläre 60¢ (je 3½ Unzen) Flaschen Form's Heil-Oel Liniment, portofrei, wofür ich \$1.00 beifüge.
- ☐ Senden Sie die Medizin per Nachnahme (C. O. D.).

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.  
256 Stanley St.

Winnipeg, Man.; Can. Dept. DE178-2092

## Weihnachtscandy und Nüsse.

Elivotschneja Pomadsh, Pf. ....	.29
French Cream, Nr. 1, Pf. ....	.18
Jelly Beans, pro Pf. ....	.13
Peppermint-Candy, Pfund ....	.16
Peanut-Candy, p. Pf. ....	.19
Maple Buds, beste Sorte, Pf. ....	.23
Maple Buds, 2. Sorte, Pfund ....	.18
Rafowaja Schests, ohne Papier ....	.15
Rafowaja Schests, im Papier ....	.24
Russian Caramel, No. 1, Pf. ....	.23
" " No. 2, Pf. ....	.21
" " 25 Pfund für ....	2.74
Almonds Candy, pro Pfund ....	.17
Marmelade, Orange u. Lemon .....	.18
" vieredige, pro Pfund ....	.18
Monpasse, Raspberry, Pfund ....	.14
Schokolade Drops, pro Pfund ....	.15
Schokolade in 5 Pf. Dose .....	.95
" in 3 Pfund Dose .....	.65
" in 1 Pfund Dose .....	.24
Marachino Cherrys, ¼ Pf. Dose ..	.24
Schokolade Bars, 3 für .....	.05
" 72 für .....	.95
" 2 für .....	.05
" 48 für .....	.95
" 5c. Stück, 24 für 1.05 .....	1.05
Halva, Winnipeg, pro Dose ....	1.40
Halva, Montreal, pro Dose ....	1.45

Mixed Candy, 2 Pfund für ....	.24
Feigen, Nr. 1, pro Pfund .....	.16
Koffee in Gelatin, pro Pfund ....	.21
Peanuts, No. 1, pro Pfund ....	.10
Peanuts, pro 100 Pfund .....	9.50
Balnüsse, Diamond, p. Pf. ....	.22
Hafelnüsse, No. 1, pro Pf. ....	.23
Almonds, No. 1, pro Pfund ....	.26
Nüsse, gemischt, ohne Peanuts, ..	.19
Brasilis, No. 1, pro Pfund .....	.17
Pflaumen, Calif. 40/50, p. Pf. ....	.11
Pflaumen, in 25 Pf. Kisten ....	2.50
Pflaumen, Calif. 50/60 p. Pf. ....	.10
Pflaumen in 25 Pf. Kisten ....	2.25
Getrocknete Äpfel, p. Pf. ....	.12
Getrocknete Aprikosen, p. Pf. ....	.19
Getrocknete Birnen, p. Pf. ....	.13
Rosinen, Sultan's three Crown ..	.12
Rosinen, wenn 10 Pf. u. mehr ..	.11
Gerstengröße (Pearl Barley) ..	.05
" 24 Pf. für .....	.95
" (Pot barley) Pf. ....	.04
" 24 Pfund für .....	.65
Meis, No. 1, 2 Pfund für ....	.15
verschiedene Kuchen	
pro Pfund von .....	12-20

Für schnellste und billigste Lieferung beachten Sie bitte folgendes:

Order Early — Write Clearly — State if C.P.R. or C.N.R., if no agent there send enough money to prepay shipment allowing for weight of boxes, etc. We return extra amount or include more goods. Halva only with \$2.00 order of other goods. Orders over \$10.00 get 2% rebate. Have orders for several neighbors shipped together by freight and save money. Send orders to

J. WILDERS, 242 Isabel St., Winnipeg, Manitoba

## Höhenluft.

Von A. B.

(Fortsetzung)

Wogelius setzte sich auf das hölzerne Bänkehen unter der Linde, dem Kranken gegenüber. „Es geht Ihnen nicht gut?“ fragte er teilnehmend. „Die Kur in Salzbrunn hat nicht den gehofften Erfolg gebracht?“

„Ich weiß es nicht“, antwortete Franz und lächelte ein wenig; „ich forsche dem nicht mehr nach. Im Anfang habe ich mich geängstigt, aber damit habe ich nichts erreicht. Nun überlasse ich es ganz meinem lieben Herrn Doktor, zu beurteilen, ob es mir gut oder schlecht geht. Dabei finde ich mich wohl und kann mich alles Guten und Schönen freuen, das meine Krankheit mir einbringt.“

„Alles Guten und Schönen“, wiederholte Wogelius. Auch er lächelte; es war ein mitleidiges, ungläubiges Lächeln.

„Wie werde ich gepflegt!“ sagte Franz, „und was für liebe Besuche bekomme ich! Der Herr Doktor, Schwester Gertrud, unser lieber Herr Pastor und nun auch Sie, Herr Vikar. Das sind Lichtpunkte, die ich nicht mehr missen möchte.“

„Sie werden sie gern missen, wenn Sie erst wieder gesund sind“, erwiderte Wogelius. „Die Hoffnung, daß Sie das werden, hatten wir fest. Nicht wahr?“

Der Kranke antwortete nicht, er sah ihn nur an, groß und still, und ganz leise, kaum merklich schüttelte er den Kopf.

„Möchten Sie denn nicht gesund werden, lieber Franz?“ fragte Wogelius von Mitleid erfüllt und beugte sich ein wenig vor. „Wieviel verspricht Ihnen das Leben, und wieviel versprechen Sie selbst!“

Wieder antwortete der Jüngling nicht, sondern schlug nur die fast unnatürlich großen Augen auf, und diesmal lag in seinem Blick eine so brennende Sehnsucht, daß der Vikar seine Worte bereute. Franz bemerkte seine Bewegung nicht; er sah an ihm vorbei nach dem strahlenden Himmel. „Auch hierfür grüße ich nicht mehr nach, wie am Anfang“, sagte er endlich leise; „auch das habe ich einem andern zu entscheiden überlassen. Na, das Leben ist schön, sehr schön und lockend, aber wenn ich es verlassen soll, so wird das, was meiner dann wartet, wohl noch schöner sein“. Er richtete den Blick wieder auf seinen Besucher und sprach weiter, freundlich und zutraulich wie ein Kind, das überzeugt ist, verstanden zu werden.

„Ich bin sehr ehrgeizig gewesen; meine Pläne und Hoffnungen gingen, glaube ich, noch weiter, als diejenigen, die meine Wohltäter für mich hegten. Das Lernen wurde mir leicht. O, es war so schön, zu lernen und zu wissen, immer mehr, immer mehr. Wie ein unersättlicher Durst kam es oft über mich. Und dann — Lili.“

„Lili?“ fragte Wogelius.

„Sie ist so klug“, antwortete Franz, „und ich war stolz und ehrgeizig und freute mich darauf, einst als ein angesehener Mann vor ihr zu stehen.“

„Sie ist ein Kind“, sagte der Vikar schier verwundert.

„Ist sie das?“ entgegnete der Jüngling. „Darüber habe ich noch nie nachgedacht“. Eine Lindenblüte fiel herab. Er nahm sie auf und drehte sie gedankenvoll in den überschlanken Fingern hin und her. „Ein Kind“, wiederholte er. „Alles, was hell und lieblich und schön ist, ist für mich Lili. Wenn ich von Ruhm und Ehre träumte, so dachte ich daran, was Lili einst dazu sagen würde, und wenn ich an die Engel im Himmel denke, so sehen sie aus, wie Lili.“

„Armer Knabe“, dachte Wogelius tief ergriffen, „das ist ja die Liebe. Weißt du das nicht?“ Er betrachtete den Kranken. Lag für diesen selber wirklich noch der Schleier über seinem Empfinden, daß er dessen rechten Namen nicht kannte? Wie hätte er sonst so offenherzig davon reden können? oder konnte er das nur, weil seiner Liebe keine irdischen Hoffnungen mehr anhafteten?

„Rechnen kann sie nicht“, sagte Franz, in Erinnerungen verloren, und sah noch immer auf die kleine Lindenblüte in seiner Hand. Wie Lachen glitt es über sein bleiches, geistvolles Gesicht. „Bei den strengen Herrn Kantor hatten wir zusammen Rechentunde. Während mir meine großen Aufgaben ganz leicht wurden, mühte sie sich mit ihren kleinen. Da habe ich es ihr mit dem Finger in die Luft geschrieben, was herauskam: sie konnte es mir auch schon recht gut von den Lippen ablesen. Es war ja wohl nicht recht, daß ich ihr vorsagte, aber ich konnte nicht anhören, wenn sie gescholten wurde, und wenn sie mich so ratlos und bittend ansah, da — o, da hätte ich noch anderes getan, um ihr zu helfen. Gott wird mir das wohl verzeihen. Und dann nachher — wissen Sie, wie fröhlich sie ist? was für lustige Einfälle sie hat, und wie sie necken kann? Aber jetzt ist sie so schön.“

Muntere Stimmen unterbrachen das Gespräch. Um die Säule kamen zwei lachende Menschen: Schwester Gertrud und Lili. Die Kleine hing am Arm der Diakonisse und sah mit eiferalühendem Gesichte zu ihr auf. Als sie aber der beiden im Garten ansichtig wurde, verstummte ihr Mund, der soeben noch so geschwätzig war.

„Sieh da“, rief Schwester Gertrud, „da haben Sie ja schon einen Besuch, lieber Franz. Das mußte ich nicht. Nun bin ich wohl überflüssig und kann mich weiter trocken. Nicht wahr? Aber hier habe ich Ih-

nen noch jemand mitgebracht, der wollte gern einmal sehen, wie es seinem alten Kameraden geht“. Sie sah auf das Mägdlein, das mit gesenkten Augen und herabhängenden Armen da stand, als wäre es am Boden angewurzelt.

„Lili“, sagte Franz. Die Freude hatte ihm ein flüchtiges Rot auf die Wangen gezaubert.

Sie erhob den Blick, doch nur halb. Zwischen den langen Wimpern hindurch sah sie nach ihm hin, aber sie blieb stehen, wo sie stand.

„Ich bin dir ganz fremd geworden, nicht wahr?“ fuhr er fort. „Ich glaube fast, du fürchtest dich vor mir. So groß bin ich geworden und oben drein noch so blaß und dünn. Aber ich bin doch noch der alte. Willst du nicht ein bißchen näher kommen? willst du mir nicht die Hand geben?“

Zögernd, Schritt für Schritt kam sie heran, und als sie vor ihm stand und er ihre Hand nahm und sagte: „Das freut mich, daß du zu mir kommst, Lili, o das freut mich“, da lächelte sie verlegen.

„Ich will nun gehen“, sagte Schwester Gertrud lachend. „Wenn Sie sie erst allein haben, lieber Franz, wird sie schon aufstauen. Dort kommt Ihr Vater. Den muß ich sprechen. Ade so lange.“

Auch Wogelius der schon beim Erscheinen der Diakonisse aufgesprungen war, trat zurück, um das Wiedersehen der beiden nicht zu stören. Es belustigte ihn, Lili, die er längst als ein frohes, übermütiges Kind kannte, wieder so sehen zu sehen, und doch betrachtete er sie jetzt mit anderen Augen, noch erfüllt von der tiefen Teilnahme, die des Jünglings Worte in ihm geweckt hatten. Als er an dessen Mienen sah, daß sie zu sprechen anfang, ging er Schwester Gertrud nach, die mit dem Vater Niesel in eifrigen Unterhaltungen begriffen schien.

Der Zimmermann wandte sich um und reichte ihm die Hand. „Gott grüße Sie, Herr Vikar“, sagte er treuherzig. „Schönen Dank, daß Sie meinen Jungen besuchen. Von der Freude, die er heute hat, achrt er noch lange, und da freuen wir anderen uns mit“. Ein Strahl zärtlicher Liebe brach aus seinen Augen, als er sie auf den Sohn richtete, und über das gebräunte Gesicht ging ein Lachen. „Na, ja, Schwester“, fuhr er in seiner unterbrochenen Auseinandersetzung fort, „also ungefähr so hoch, wie eine Stuhllehne. Wieviel Rost denn?“ Er nahm seinen Roststock und setzte ihn auf den Boden. „So etwa: nicht wahr? Und dann oben ziemlich breit, daß sie ordentlich den Arm auflegen kann.“

„Aber nicht zu schwer“, fuhr er weiter. „Ihre Schwester Gertrud.“

„Nicht“, Schwester, so leicht, wie ich es machen kann. Aber sehen Sie, eigentlich ist das ja Tischlerarbeit.“

„Sie werden es schon aufstapeln bringen, Herr Niesel, Sie sind ja der reine Rüstler“, erwiderte sie.

Er mieste den Kopf und rieb sich hinter den Ohren.

„Was soll es denn werden?“ frag-

te Wogelius.

„So etwas wie eine Rutschbahn für meine Grüner-Mutterl“, antwortete Schwester Gertrud. „Seit ihrer letzten Niederlage kommt sie nicht mehr recht auf die Beine; sie kann nur gehen, wenn sie auf beiden Seiten geführt wird. Es ist aber selten jemand da, um sie zu führen, und sie kriecht nun an den Stühlen entlang. Aber die sind wieder so schwer, sie kann sie nur mit äußerster Anstrengung weiter schieben, und da habe ich mir nun ein Gestell ausgedacht, das sie leichter regieren kann, und Herr Niesel wird es mir machen. Der tut mir alles zuliebe; das weiß ich schon.“

„Wo werde ich nicht!“ sagte der Zimmermann. „Das müßte ja ein wahrer Klotz sein, der Ihnen nicht alles zuliebe täte. Da wir gerade so reden, Schwester, mit dem Ratwiger wird es rein zu arg; ich weiß nicht mehr, was ich mit ihm anfangen soll. Sie wissen doch, es ist der, der gefesselt hat. Er meint jetzt, er wäre krank. Aber das ist nur so. Früher hat er getrunken, man kann schon sagen, gekostet, und jetzt flucht er, daß man es kaum mit anhören kann. Arbeiten will er natürlich nicht, und so wird er wohl wieder lange Finger machen.“

„Wir wollen es doch Herrn Pastor sagen“, rief Schwester Gertrud.

„Den schmeißt er raus. Das Fluchen auf die Pfaffen hat er sich, scheint es, in Gefängnis angenommen; das war doch früher noch nicht.“

„Oder Herrn Doktor?“

„Schmeißt er auch raus“, sagte Niesel.

„Das sollte ihm wohl schwer werden“, erwiderte sie lachend. „Der Herr Doktor läßt sich nicht hinauswerfen; der steht seinen Mann.“

„Da haben Sie freilich recht“, entgegnete der Zimmermann und rieb sich wieder hinter den Ohren. „Aber sehen Sie, ich meine halt, wir dürfen den Herrn Doktor, der ja eigentlich Tag und Nacht keine Ruhe hat, nicht wegen so einem Bündel belästigen. So krank ist ja der Ratwiger gar nicht.“

„Ja, Vater Niesel, dann will ich einmal zu ihm gehen“, schlug Schwester Gertrud vor.

Niesel nickte und sah sehr erfreut auf. „Wenn einer es kann, dann können Sie es, Schwester“, sagte er.

„Erlauben Sie, Herr Niesel“, sagte Wogelius, „das scheint mir doch sehr gewagt. Wenn dieser Mensch so roh ist, wie Sie ihn schildern, daß weder Pastor noch der Doktor zu ihm gehen können, da wollen Sie Schwester Gertrud hinschicken? Das geht auf keinen Fall.“

Der Zimmermann schüttelte den Kopf. „Sie müssen das nicht so nehmen, Herr Vikar“, erwiderte er. „Sehen Sie, der Ratwiger ist rein wie verbießert, den Herrn Pastor läßt er jetzt gar nicht an sich heran; da muß erst ein bißel Bahn gemacht werden. Aber wir Monnsleute richten da nichts aus. Unsere Schwester, die kann es. Sie meinen, er würde

sich an ihr vergreifen? O beileibe nicht; der ärgste Büffel könnte das nicht; denn sehen Sie, der liebe Gott hat ihr halt so ein bißel was von einem Engel mitgegeben. Nein, der tut er nichts. Und sie findet einen Weg; Sie werden es sehen".

(Fortsetzung folgt.)

## Jan Friesen

G. G. Wiens.

(Fortsetzung)

In der Nähe des Städtchens war ein Distrikt, welcher so groß war, daß man in demselben zwei öffentliche Schulen, aber nur einen Lehrer hatte. Wenn dieser in einem Schulhause drei Monate englische Schule gehalten, ging er ins andere Schulhaus und hielt dort wieder drei Monate englische Schule. So hielt man auch einen deutschen Lehrer für beide Schulen. Wenn der englische Unterricht in einer Schule schloß, fing der deutsche dort an. So bekam der englische und auch der deutsche Lehrer jeder sechs Monate Arbeit. Der oberste Beamte der deutschen Schulbehörde kam zu Friesen und trug ihm die deutsche Schule in diesem Distrikt an. Die anderen beiden Beamten waren einverstanden. Nach noch mehreren Unterredungen mit genannten Herren war Friesen sich ganz sicher, daß er sechs Monate deutsche Schule vor sich habe. Der Tag der Entscheidung kam — und ging, aber niemand von der Schulbehörde ließ sich sehen. Friesen war schmerzlich enttäuscht, und noch besonders, weil er eine andere ihm angebotene Stelle abgelehnt. Er bekam die versprochene Stelle nicht, weil einer der reichsten Farmer des Distrikts während der Schulversammlung aufstand und die Nachbarn bat, die Stelle seinem Schwager zu geben; denn derselbe sei arm, und wenn man ihm diesen Verdienst nicht zukommen ließe, müsse er seinen Schwager unterhalten. Dieser Kandidat war ein verlassener Landstreicher und nicht einmal Mennonit. Nach zwei Wochen mußte er fortgejagt werden. Friesen fühlte sich aufs tiefste verletzt. War ein Ehrenwort in diesem Lande etwas Unbekanntes? Seine Stimmung gegen religiöse und politische Verfassung wurde immer bitterer. Was hatte er nur in diesem Lande zu hoffen? Sein Leben hier kam ihm so unnütz vor. Die „schwarzen Vögel“ senkten sich tief auf ihn herab und drohten sein Opfer zu stehlen. Er beschloß von den Mennoniten fort und in eine große Stadt zu gehen, sich in ein Menschenmeer zu stürzen und mit eigener Kraft und Gottes Hilfe zu schwimmen und über Wasser zu bleiben. Tausende Menschen machten das so, warum nicht er?

Unser Freund Friesen war bereits über ein Jahr in Amerika gewesen. Als Mennonit, hatte er gedacht, müsse er auch zu Mennoniten gehen.

Aber die hatten für ihn keine oder doch nicht genügend Arbeit, und im Englischen konnte er unter ihnen auch nicht die rechten Fortschritte machen. Er fing an zu begreifen, warum so viele jungen Leute mit ziemlich guten Kenntnissen der Landessprache von den Mennoniten fort und unter englischsprechende Amerikaner gingen, dort gute Stellungen und guten Lohn bekamen und sich dort auch öfters mit Nichtmennoniten verheirateten. Die extremen religiösen Ansichten einiger Gemeinden stießen ihn ab. Mennonitische Prinzipien hielt er hoch, aber die schroffen mennonitischen Methoden blieben ihm unsympathisch. Bigotterie, Seuchelei, Fanatismus und Unverständnis trieben hier im freien Lande die seltsamsten Blüten. Manche Gemeinde, auch wenn sie nur ein paar Duzend Glieder zählte, bildete sich ein, die allein echte und rechte zu sein. In einer Gemeinde war es verboten, wurde auch bei Zuwiderhandeln mit dem Banne bestraft, wenn ein Glied dieser Gemeinde in eine andere Mennonitengemeinde zum Begräbnis eines Blutsverwandten ging. Als Friesen den betreffenden Ältesten darüber befragte, zitierte derselbe mit eiserner Ruhe: „Laß die Toten ihre Toten begraben“. In einer anderen Gemeinde wurde noch der „Schwefelfuß“ praktiziert. „Grüßt euch untereinander mit dem heiligen Fuß“, wurde dafür als Grund angegeben. In noch einer anderen durfte ein Mann sich nicht rasieren, nicht einmal den Vollbart zurecht stutzen. „Deinen Bart sollst du nicht aar verschneiden“, steht in der Bibel. Auch argumentierte man, der Mensch sei sehr gut und vollkommen erschaffen und niemand dürfe seinem Schöpfer ins Sandwerk pfuschen. Friesen hat nie begreifen gelernt, warum das Nägelbeschneiden nicht auch verboten war. Andere knöpften ihre Röcke bis unters Kinn zu, rasierten nur die Oberlippe, trugen nur flache so genannte „Quakerhüte“ und ihre Frauen im Versammlungssaal stets ein Spitzenhäubchen (pranerhood) und auf der Straße einen schwarzen „Schlenterhut“. In einer Gemeinde wurde nach hinten und in der Nachbargemeinde überücks untertaucht: denn die Taufe war ja das Symbol des geistlichen Beirabenwerdens. Letztere Gemeinde behauptete, kein Mensch würde zum Beiraben werden auf den Bauch gelegt. Solch ein Wust von toten Formen.

Nach Blocks Gemeinde zu Lincoln ging ihren ruhigen, stillen Gang ohne Geschrei und Gassenlärmorgien und sie verirrte sich auch nicht in wahnwitzige Spitzfindereien. Dafür wurde sie dann auch brombt die „tote“ Gemeinde genannt. Ein totes Kind schreie nicht, wurde gesagt. Dann stieß Friesen noch auf solche, die da mit unzähligen Schriftstücken bewiesen, daß der Sabbath der einzige und rechte Ruhetag, und daß der Simmel, der Ort der Seligen, auf dem Nordstern zu finden sei. Von Friesen sah sehr wohl, daß hinter all diesen Auswüchsen und Wahnwitz der Wunsch nach etwas Besserem lag.

Die armen Menschen wußten nur nicht, wie es anzugehen. Leute, die ihnen möglicherweise hätten helfen können, wurden als Neuerer, ja als Ungläubige bemitleidet, verdächtigt und unter Umständen auch verfolgt. Der größte Uebelstand war, daß diese Leute sich in den Wahn verbißen hatten, daß sie allein göttliches Licht besäßen und alle anderen Menschen in sträflichem Ungehorsam der ewigen Verdammnis in die Arme eilten. Man sprach viel von Hauptsachen und von Nebensachen. Doch in den meisten strittigen Fällen wurden eben Nebensachen zu Hauptsachen gemacht. Deshalb kam es auch vielfältig vor, daß irgend ein Wähler seine Gemeinde in zwei Teile spaltete, indem er sich einen Bibelvers suchte, welcher ihm in seinen Kram paßte, und denselben unaufhörlich mit großem Geschrei als die einzig echte mennonitische Patenmedizin ausprüte. Wer diese Nebensachen gar nicht oder doch nur leicht berührte, wurde so mehr als friedliebender Bruder in Ruhe gelassen. Aber, o weh, wer öffentlich dagegen sprach oder schrieb.

Hier machte Jan Friesen wieder einen großen Fehler im Lande der Pressefreiheit — er schrieb. Er wurde dafür öffentlich und im geheimen als gefährlicher Umstürzler gebrandmarkt. Prediger schrieben an Herausgeber von mennonitischen Blättern über Friesen bitterböse Briefe. Einige drohten der Zeitung mit Bonfott, wenn dieselbe mehr aus Friesens Feder bringen würde. Ein junger mennonitischer Lehrer, ein intimer Freund von Jan Friesen, zeichnete sich durch große Befähigung und Kenntnisse vor vielen andern aus. Der wurde sehr populär, und man setzte allgemein große Hoffnungen auf den jungen Mann. Leider verirrte sich dieser aber in den sogenannten „christlichen Sozialismus“ so weit, daß er in seinen Schriften anfang die rote Fahne und den Kommunismus hochauhalten. Darüber geriet Friesen sich mit ihm in die Saare. Ein Federkrieg entbrannte. Es kam zu scharfen Auseinandersetzungen. Der Kommunist suchte seine Lehre mit unzähligen Zitaten aus der Bibel zu beweisen und zu beschönigen. Friesen bekämpfte ihn vom Standpunkte gesunden Menschenverstandes und auch mit der Bibel. — Unter liberalen und toleranten Lesern gewann letzterer viele warme Freunde, aber andere ergriffen diese Gelegenheit, ihren Haß gegen Friesen auszulassen. Da schreibt z. B. ein Prediger vom 6. Dezember, 1909 unter anderem: „... ich stelle Sie (Editor ist gemeint) mir als einen strebsamen jungen Mann vor, der das Gute will... Umso mehr bedaure ich, daß Sie Artikel aus der Feder Jan Friesens in den Spalten Ihres Blattes bringen. Namentlich muß man das neueste Machwerk eines Mannes als infam und degradierend bezeichnen. Ein Mann mit einer so niedrigen Gesinnung. — Wenn Ihr Blatt fortfährt Artikel von Friesen zu bringen, sehe ich mich gezwungen das Blatt abzubestellen. Ich persönlich würde lieber die

Editorienstelle niederlegen, als diese Art Lesestoff aufzunehmen...“

Dieser geistliche Herr wollte weniger seinen Kommunisten in Schutz nehmen, als Jan Friesen einfach abtun, indem er ihm von hinten den Dolch in den Rücken stieß. Solch ein Peitschenhieb brannte. War das wohl Wehrlosigkeit?

Friesen konnte den Gedanken auf die Dauer nicht mehr loswerden, daß es für ihn besser wäre, in eine größere Stadt zu gehen, sich ganz unter nur englischsprechende Amerikaner zu mischen, ihre Sprache so rasch wie möglich zu erlernen und dann Bürger zu werden. Nur dann sah er die Möglichkeit, sich im neuen Lande eine Existenz und ein Heim zu erwerben.

Da griff plötzlich eine unsichtbare Hand ein. Sein Lebensschifflein änderte seinen Kurs. Bei einem seiner Bekannten traf er eines Tages ein junges braunäugiges Mädchen, welches auf ihn sofort einen tiefen Eindruck machte. Ihre sanfte Schönheit, ihr großzügiger Wuchs und vor allem ihr tadelloses sittliches Benehmen brachten sein ruhiges Ueberlegen und logisches Denken, worauf er sich schon oft etwas eingebildet hatte, in richtige Konfusion. Alle seine Schlussfolgerungen, Einwendungen und Bedenken endigten immer nur in dem einen Wunsch: mit diesem Mädchen näher bekannt zu werden. Er wurde es. Ohne jegliche Bitterkeit und mit ungeschminkter Offenheit kam sie ihm entgegen. Von selbst schenkte eins dem andern vollstes Vertrauen.

Nach einer Bekanntschaft von wenigen Wochen kam es beiden so vor, als hätten sie sich schon immer geliebt. Dieses neunzehnjährige Mädchen stand gerade so einsam und verlassen in einer freundearmen Welt, wie Friesen selber. Abres Vaters schönes Heim und dessen große Farm hatte sie schon früh miflicher Familienverhältnisse halber verlassen müssen. Verwandte und Bekannte nutzten sie dann in schamloser Weise aus, indem man sie unvernünftig schwer arbeiten ließ. Und das für einen Hungerlohn. Sie war überarbeitet, und ihr Körper war nur zart gebaut. Sie stand in Gefahr leiblich und geistig unterzugehen. In diesem Mädchen aber schlummerten talente Fähigkeiten, die es wert waren, gemerkt und gepflegt zu werden. Eine Unmenseele hatte hier Gelegenheit, nachzuerufen zu werden. Friesen beschloß, wenn sie ihn annahm, ihr Freund und Beschützer fürs Leben zu werden. Seine tiefe Liebe fand einen Widerhall in ihrem Herzen, und sie erwiderte solche voll und ganz. Ein unausgelebtes Glück erfüllte Friesens Brust. Jetzt hatte sein Leben mit einem Mal einen Zweck. Er hatte jemand gefunden, der ihn brauchte. Eine große warme Kraft überkam ihn. Ja, er fühlte sich stark und mutig, den Kampf um sein und dieses lieben Mädchens Dasein aufzunehmen.

(Fortsetzung folgt.)

## Wie einer wieder beten lernte.

Von Peter J. Klassen.

— Es sei denn, ich komme nicht durch, einer von uns stirbt oder die ganze Welt steht auf dem Kopfe, so sehen wir uns, wenn nicht schon früher, dann aber bestimmt nach zwanzig Jahren, im Januar 1940, wieder! —

Heute ist der 31. Januar 1940! Die zwanzig Jahre sind verflossen und ... ? —

An einem Sonntage im Januar 1920 saß der Lehrer Klassen in Ebenfeld, einer in den endlosen Steppen Ostkanadas verloren gelegenen Memmoniten-Kolonie, an der Grenze des Rosafenslandes mit seinen Gästen am Kaffeetische.

Um das kleine Schulhaus heulte der Bura, Schneesturm. Eine fürchterliche Bärenkalte hatte alles Leben in ihre grausamen Fesseln geschlagen. Wer nicht unbedingt mußte, hielt sich nicht im Freien auf, und nur die äußerste Not oder Gefahr konnte die Menschen zwingen, sich in diesem Unwetter auf eine Fahrt zu begeben.

Die Fenster waren so dick mit Eis befroren, daß in allen Zimmern das Tageslicht gedämpft war, aber das tat der lebhaften und gemüthlichen Unterhaltung im Lehrerhause keinen Abbruch. Dieses Halbdunkel, das die Versammelten von der Außenwelt abschloß, machte das kleine Zimmer nur noch traulicher, und der große Backsteinofen, der von früh bis spät mit Brennholz gespeist wurde, strömte eine angenehme Wärme aus, die die frohe Gesellschaft vergessen ließ, daß vielleicht zu dieser Stunde Reisende, in dem schrecklichen Schneegestöber vom Wege abgekommen, frierend in den endlosen Schneefeldern umherirren.

Zur Abwechslung und Unterhaltung hatte der Lehrer eben ein paar Lieder auf dem Klavier gespielt und wollte sich auf die Ruhbank am warmen Ofen setzen, als auf dem Gofe vor der Haustür Glocken- und Schellengeläute ertönte.

„Das ist Kommissar Kortaschew's Troika, (Dreigespann)“, sagte der Gast. „Ich kenne den Ton seiner Bügelglocke und seiner Schellen. Die gehörten früher dem Ataman Kalin, und Kortaschew hat sie ihm geraubt. Glocke und Schellen wie auch alle Beschläge am Geschirr sind von reinem Silber.“

„Was kann der Kommissar von mir wollen?! Sich bei solchem Gundefetter auf den Weg zu wagen, da muß mal wieder Feuer oder Druck dahinter stecken“, sagte der Lehrer und horchte hinaus.

„Geh' doch und sieh', was er will“ drängte die Frau Lehrer.

„Geh'te auch noch, daß ich dem Deutschkinder entgegengehe! Will er was von mir, mag er doch herein

kommen und bevor er hereinkommt, lasse ich dieses noch schnell verschwinden“, antwortete der Lehrer, nahm ein kleines Päckchen aus seinem Schreibtische und ging aus dem Zimmer.

An das Schulhaus war eine kleine Vorlaube gebaut, als Schutz gegen die Kälte. Aus dieser Vorlaube führte die Haustür in eine dunkle Halle, in welche sowohl die Schulzimmer-tür wie auch zwei Türen des Lehrerquartiers mündeten.

Raum war der Lehrer wieder ins Zimmer getreten, da klopfte es laut an die Haustür. Der Einlassbegehrende stand in der Vorlaube.

„Ranu, was meint denn dies?! So anständig und höflich ist doch Kommissar Kortaschew nicht. Wenn der anklopft, so ist's mit dem Gewehrkolben oder mit dem Stiefel“, sagte der Lehrer. „Wer kann's sein?“

„Ob es der Kommissar Kortaschew ist, weiß ich nicht, aber daß es seine Troika ist, darauf wetten ich! Silberne Glocken hat außer ihm hier keiner mehr und hätte sie jemand, er würde sie nicht zeigen“, sagte der Gast.

Wieder klopfte es laut an der Haustür.

„Bleibt nur ganz ruhig! Ich werde einmal nachsehen“, sagte der Lehrer und ging in die Halle. Ehe er noch die Haustür erreicht hatte, klopfte es wieder, und laut rief er auf russisch: „Herein!“

Durch die nur zur Hälfte sich öffnende Flügeltür schob sich ein ganz in Pelz gekleidetes und bis auf die Nasenspitze verhülltes menschliches Ungeheuer, das von oben bis unten mit einer dicken Schneekruste bedeckt war.

Obwohl in der Halle ein Halbdunkel herrschte, fiel dem Lehrer doch sofort die sonderbare Kleidung des Eingetretenen auf und viel mehr noch dessen seltsames Gebahren.

„Ist hier jemand? Ich kann nichts sehen!“ sagte er in feinstem aber akzentuiertem Russisch. „Meine Augen müssen sich erst an das Dunkel gewöhnen“, und er rieb sich Eis und Schnee aus den beeisten Wimpern und Brauen und jauchte ungeduldig an den langen Eiszapfen, die sich an seinem Schnauzer gebildet hatten. Dabei stampfte und trampelte er und pustete, als bläse er seinen kochenden Tee im Glase kalt.

Dieses gab dem Lehrer Zeit, sich den Fremdling näher zu betrachten. Er war hoch gewachsen und kräftig und muskulös gebaut und trug einen langen Pelz aus Renntierfell, die Haare nach außen gefehrt, was man in Rußland äußerst selten zu sehen bekam. Von innen war der Pelz mit Wolfsfell gefüttert und hatte einen feinen Viberkragen. Aus Viber war auch seine Mütze und der Baschkif, (Kapuße). Die großen

Kaufhandschuhe, die er auf das Fensterbrett gelegt hatte, waren von Renntierfell, Haare nach außen und von innen mit Hasenfell gefüttert. Am auffallendsten aber waren seine Stiefel. Sie reichten ihm bis an die Kniehöhlen, waren aus Renntierfell, die Haare nach außen und mit Perlenstickereien versehen; ähnlich wie hier in Canada die sogenannten Indian-slipper. Der Lehrer war schon in Rußland gereist, war bis Wladivostok gekommen, aber solche Kleidung hatte er noch nicht gesehen. „Wie ein Nordpolfahrer“, dachte er

und statt die Frage zu beantworten, fragte er: „Wer sind sie und was wünschen sie?“

(Fortsetzung folgt.)

## Achtung!

Von der weiteren Fortsetzung von „Johann Cornies“ Büge aus seinem Leben und Wirken (Von D. S. Epp) wird abgesehen, da laut Nachricht vom leiblichen Bruder des Verfassers das Buch voraussichtlich neu aufgelegt werden wird. Ed.

## Weihnachtsware

Peanuts, 100 Pf. Sack .....	8.90	Schokolade, in 5 Pf. Dosen .....	.85
pro Pfund .....	.10	„ in 4 Pfund Dosen .....	.65
Marmelade, 2 Pfund für .....	.35	(Mounds)	
Natowaja Schests, 2 Pfund ...	.49	Schokolade, Maraschino, 1 Pf. ..	.24
Salvab, Winnipeg, pro Dose ...	1.40	Monpasie, pro Pfund .....	.13
Salvab, Montreal, pro Dose ...	1.45	Monpasie, Raspberch drops....	.13
Russian Caramel, pro Pf. ....	.22	Schokolade Drops, Krys No. 1 ..	.22
„ No. 1, ohne Papier .....	.16	Schokolade Drops, Cream .....	.18
Pecan, große, pro Pfund .....	.19	Almond, cash. ....	.17
Prasils, große, pro Pfund .....	.17	Worted Caramel .....	.16
Salzstücke, pro Pfund .....	.23	Elivotsch, Pomadly .....	.29
Walnüsse, 2 Pfund für .....	.22	Schokolade Drops .....	.15
(Calif. Diamond)		2 Pfund Nofinen für .....	.23
Schokolade Bars 2 für 5c 48 für ..	.95	(Sultans, 3 Croton)	
„ 3 für 5c 72 für .....	.95		
„ pro Stück 5c 24 f. 1.01			

Ehrliche Bedienung garantiert.

PETER'S GROCERY

239 Isabel St.,

Winnipeg, Man.

## Schöne, so notwendige Artikel als Weihnachts-geschenk für die Familie

Canada's führende Qualitäts-Waschmaschinen, Kochöfen



6 Modelle

in

— Schönheit,

— Konstruktion,

— Leistung

unübertroffen!

12 Jahre Garantie.

Preise äußerst niedrig.



Preise von \$55.50 und höher.

Leichte Zahlungsbedingungen.



## „STANDARD“ Fawcett Stahl-Kochöfen

gebaut von einer der größten kanadischen Fabriken. 80-jährige Erfahrung.

Schöne, sehr ökonomische Herde. Trotz der hohen Qualität unserer Kochöfen offerieren wir die selben für die niedrigsten Marktpreise.



10 Modelle für jeden Gebrauch

Verlangen Sie unseren Katalog mit Preisliste.

Bei Gelegenheit sehen Sie sich die Artikel an, vergleichen Sie die Preise und überzeugen Sie sich selbst, daß Sie hier am vorteilhaftesten kaufen.

STANDARD IMPORTING & SALES CO.

(C. De Fehr und Söhne)

Winnipeg, Man.

Edmonton, Alta.

## Who are the Mennonites?

RADIO BROADCASTS  
February 1936

By A. Buhr.

(Continued)

**CONCLUSION.** — In closing these two talks, last Sunday and to-day's, Dr. McKay, I am speaking not only for myself but also for a great many Mennonite people and others who have been listening to us, when I am taking this opportunity to thank the Manitoba Association for Adult Education and its officers, particularly you and Mr. Robert England, who were instrumental in arranging these "Good Neighbor" talks, for not overlooking the Mennonite people in this series. If what I have been able to say, will bring about a better understanding of a people, who have been, and still are, often misunderstood, I shall consider my little effort not in vain, and shall feel myself richly repaid.

### CHAPTER 3

#### Statistical Data.

It is hoped that the following statistics, made available by courtesy of the Rev. Benjamin Ewert, of Winnipeg, Manitoba, and by him collected from the Mennonite Year Book, 1936, and other sources, will be of interest to many. The facts and figures given below were not used in the Radio talks between Dr. John McKay and myself above set out. As you will notice these figures deal with the church membership of Mennonite churches and Conferences in North America only. Those of Conferences in other countries are not available.

**1. American or Old Mennonites.** Membership in the United States of America 46,063; Membership in Canada 4,788, total 50,851. Number of Congregation 444; Bishops and Ministers 617; Old Peoples' Homes 4; Orphanages 3; Hospitals 1; High Schools and Colleges 3; Mission Stations in India and South America and City Mission 32.

#### 2. General Conference of Mennonites of North America.

Membership in United States of America 25,317; Membership in Canada 10,217; total 35,534. Number of Congregations 152; Bishops and Ministers 326; Old Folk Homes 4; Hospitals 5; High Schools and Colleges 5; City Missions 8; Foreign Missions in India, China and among North American Indians.

#### 3. Mennonite Brethren of North America.

Members in the United States of America 7,116; Membership in Canada 5,316; total 12,432. Congregations 104; Bishops and

Ministers 223; Old Folk Homes 1; High Schools 1; City Missions 4; Foreign Missions in India, China, Africa and North American Indians.

**4. Mennonite Brethren in Christ.** Membership in the United States of America 7,496; Membership in Canada 2,429; total 9,925; Congregations 153; Bishops and Ministers 194; Old Folk Homes 2; High Schools 1; City Missions 2; Foreign Mission in India and China.

(To be continued.)

#### Centennial 1840--1940

Of Mennonite Sunday Schools in North America and

#### Sesquicentennial 1790--1940

Of the Mennonite Church in the Westmoreland-Fayette Region To be held at the Mennonite Church, Scottdale, Pa., November 23, 24, 1940, together with a Home-coming of Former Members and Friends of the Church.

#### PROGRAM

##### Saturday Evening—7:30

One Hundred Years of Sunday-school Work in the Mennonite Church Daniel Kauffman  
Coals of Fire: Our Relief Ministry in War-Torn Europe Harold S. Bender.

##### Sunday Forenoon—9:30

Sunday School at Scottdale, and North Scottdale with Appropriate Centennial Observances  
Sermon—Our Priceless Heritage I. E. Burkhardt.

##### Sunday Afternoon—2:30.

The First Years (1790-1890) of the Mennonite Church in the Westmoreland-Fayette Region Edward Yoder  
The Past Fifty Years (1890-1940) of Work in Scottdale and Vicinity John R. Loucks  
Aaron Loucks

#### Special Music

Historical Sketch of Our Branch Sunday Schools C. F. Yake

##### Sunday Evening—7:00

Reminiscences and Testimonies Visitors and Home Folks  
Special Music

"Reaching Forth unto the Things Which are before"

J. L. Horst.

#### Mennonite Sunday School Centennial 1840--1940

There are three reasons why we as a denomination can profit by a fitting observance of one hundred years of Sunday-school work.

1. To keep alive in the minds of the present and future generations a knowledge of the visions, convictions, courage, and struggles of our forefathers, that we might be grateful for the "goodly heritage" which is ours.

2. To carefully study and evaluate our present work in the light of the past one hundred years.

3. To be instructed and inspired for greater things in the future in the Lord's service.

### Membership in This

Benevolent Association

### Makes Available to You

Hospital Benefits

Income if Permanently Disabled

Old Age Income

Support for Dependents of Deceased

Members

and other material aid available under the Charter as the Directors may designate.

## CASH or SYMPATHY



Write for full information to

The

**CENTRAL CANADA BENEVOLENT ASSOCIATION**

BOARD BUILDING

325 Main Street

Winnipeg, Man.

The above-mentioned booklet, just written by Harold S. Bender and now published, will help to direct this observance in the most fitting and practical manner. Most of our conferences and many local congregations have planned for the observance of this centennial during this season. This brief history is written for information and to aid all who will observe in some way this anniversary. Send for a sample copy or, better still, order sufficient number that a copy may be placed in each home.

Price: Each, 10c; Dozen, \$1.-; 100 copies, \$5.00.

**Mennonite Publishing House  
Scottdale, Pa.**

Ottawa, Canada. — Millions of Christmas trees will again bring joy and happiness to homes in the United States and Canada, according to the Dominion Forest Service, Department of Mines and Resources. Handed down from ancient times, the delightful Christmas tree custom now provides an important seasonal forest industry. In addition to supplying a supplementary source of revenue to Canadian farmers, this year the

export of Christmas trees to the United States will help establish foreign exchange.

Ottawa, Canada. — Tourist traffic to Riding Mountain National Park in Manitoba established a new high record during the 1940 season, when a total of 43,490 automobiles and 163,230 passengers entered the park during the period April 1 to October 31. This compares with 36,024 automobiles and 129,846 passengers in the corresponding period of 1939.

Retail sales of gasoline in Canada during the first seven months of 1940 total 458,766,000 gallons compared with 409,201,000 gallons in the corresponding period of 1939.

Production of pig iron in Canada during September amounted to 105,020 tons, marking the seventh time in the history of the industry that the 100,000 ton level was exceeded.

Revenue freight loaded at railway stations in Canada and received from foreign connections during July, 1940, amounted to 8,943,065 tons compared with 6,274,181 tons in July, 1939, an increase of more than 40 per cent.

## Zur Unterhaltung.

In der neuen Heimat. Es ist bedauerlich, daß es solche unter uns gibt, die noch etwas fremd tun und immer noch nicht recht heimisch werden können, d. h. hierzulande. Doch das ist ja zum Teil verständlich. Zehn bis fünfzehn Jahre ist nicht lange genug, um sich gründlich einzuleben. Mennoniten leben sich etwas schwer ein, dann aber ganz. Dagegen findet man auch schon viel fröhliche Leute unter uns, und hier und da ist ein wirkliches Frohsein zu konstatieren: Wie gesund ist man, wie leuchten die Augen, man hat eine warme Stube und einen vollen reichen Tisch. Die Kinder sind froh und erhalten eine reiche Bildung. Wieviele Millionen auf dieser Erde müssen das entbehren.

Wir haben's gut — wir wollen uns das einmal gründlich hinter die Ohren schreiben. Und wie dankbar sollten wir sein, daß wir heute nicht in Europa sein brauchen. Man sollte das wirklich zu Herzen nehmen. Was in diesen Tagen in der Stadt Coventry geschehen ist, ist schrecklich, möchte doch der süße Friede bald wiederkehren.

Wie gut, daß man uns hierzulande gnädig ansieht auch in bezug auf den Erbschaftsdienst. Es ging damit über Erwarten gut, wie man uns sagte. Wie gut auch, daß die Beziehungen zwischen Ältesten, Löwen und Premier King so herzlich sind. Das muß unterstrichen werden. Wie würde es sein wenn beide mit einem Male nicht mehr da wären. Auch B. B. Jantz, der viel wagte zu unserer Herausrettung aus Rußland, ist heute noch bemüht um das Wohl unseres Volkes. Ich möchte ihm hier heute ein Wort des Dankes sagen. Ebenso andere Männer unter uns stehen treu auf der Wacht.

Lord Chamberlain ist in diesen Tagen gestorben. Er hat sich sehr bemüht um die Aufrechterhaltung des Friedens, und wie froh bin ich, daß Mennoniten vor etwas über Jahresfrist noch ihm dankten.

Mennoniten, intelligente Mennoniten sollten in Ansehung der schweren Lage in der Welt offene Augen und Ohren haben für die Leiden in der Welt und fürbittende Hände emporheben und um Frieden bitten. Man spricht hin und wieder schon von einem 30-jährigen Krieg. Ach Gott,

doch nur das nicht! Wie wunderbar, daß wir heute noch so warm sitzen, wer weiß, wie lange das noch dauern wird. Als ich gestern im Store war, sah ich eine wirklich frohe Menschenmenge, und wie prächtig sahen die Äpfel aus, die um Verkauf ausgestellt waren. Wenn darüber plötzlich ein paar Dugend Bomben losgelassen worden wären!

Es wird heute viel in Canada gebetet, über Radio, in den Kirchen, gewiß auch im stillen Kämmerlein. Mennoniten möchten doch nicht die letzten dabei sein! Und in Europa wird jedenfalls noch mehr gebetet, vielleicht auch noch sonstwo. Unser König hat seine Untertanen dringend ermahnt, Gott zu suchen. Vielleicht hat das der Krieg mit sich gebracht, daß man wieder einmal etwas mehr nach Gott fragt. Ginge es der Welt etwa zu wohl, daß Gott diesen schrecklichen Krieg schiden mußte? — Erfreulich ist, daß unter uns in den Gottesdiensten mehr für die Regierung gebetet wird. Anfangs wurde das etwas zu wenig beachtet. Wir haben's ja so in Rußland gehalten, unterlassen wir es daher nie.

Möchten wir mehr in der neuen Heimat zu Hause werden! Wie gut, daß wir von den Ältesten lernen dürfen, weniger voreingenommen gegen die Heimat zu sein (die besitzen schon mehr Erfahrung). Laßt uns aufräumen mit dem Mißtrauen, wo solches noch vorhanden ist.

Oft höre ich sagen: „Wenn man uns nicht schlechter behandelt, als das heute der Fall ist, dann wollen wir zufrieden sein“. Ja, gewiß! Das wird jedenfalls zum Teil von uns abhängen. Wenn wir nur etwas guten Willen aufbringen möchten! Stellenweise bleibt das Einbernehmen out, trotz allem. Zu etwas lieb mit deinem Nachbar, und wenn auch nur freundlich. Wie man in den Wald ruft, so schallt es zurück. Biete ihm einen freundlichen „Guten Morgen“ und wenn du dann noch etwas Gutes über das Wetter sagst, ist schon vieles erreicht. Die Amerikaner sind ja von Natur brüderlich und freundlich, es ist also nicht schwer, ihr Vertrauen zu gewinnen.

Sellen wir nach Kräften dem roten Kreuz. In Rußland trieb man wohl zu Zeiten Mißbrauch mit öffentlichen Geldern, in Canada werden sie gewissenhaft verwaltet.

Die demokratischen und intelligenten

Mennoniten sollten froh sein, in dem demokratischen Lande der Welt leben zu dürfen. Es sind zwar nicht paradiesische Zustände, und der eine und der andere mag wegwerfend darüber sprechen. Das ist Leichtsin, und wer die Frage sorgfältig studiert, der muß finden, daß die Demokratie nicht Wind und nicht von heute ist. Sie hat sich stetig durch Jahrhunderte entwickelt und kann daher nicht von heute auf morgen über Bord geworfen werden. Sie ist zu eng mit dem Wesen unserer Nation verwachsen. P. M. Griesen, unser Historiker, schätzte die englische Konstitution sehr hoch. Es ist merkwürdig zu verfolgen, wie die Engländer sich in den letzten 150 Jahren zu der bürgerlichen Freiheit hindurchgerungen haben, die sie heute besitzen. Religion, Ehrlichkeit und politische Gerechtigkeit haben in diesem Ringen herrliche Triumphe gefeiert. Man mußte auf beiden Seiten Geduld zu haben und abzuwarten, und immer war man bemüht, Gewalt und besonders Blutvergießen zu vermeiden. Eine Revolution ohne Blutvergießen! Auf der einen Seite die Regierung und die hohen Lords, auf der anderen Seite das Volk, besonders die Arbeiter. Erstere waren konservativ und hielten am Alten fest, die Opposition verlangte mehr Rechte, besonders das Stimmrecht. Es ist merkwürdig zu verfolgen, wie die Regierung sich eine Position nach der andern abringen ließ. Dank dieser Sachlichkeit und dank diesem Gerechtigkeitsgefühl, mit welchen Fragen des bürgerlichen Lebens behandelt wurden, ist die englische Nation so eng in sich geschlossen und verbunden, wie wohl kaum eine Nation dieser Erde. Dank diesem Umstande halten auch die Dominionen trotz größter politischer Freiheit am Mutterlande fest. Man sagt, das Band zwischen ihnen ist fester denn je. Und dank dem Respekt der Engländer vor politischer und bürgerlicher Freiheit versteht es kein Volk dieser Erde so gut wie sie, Fremder Gewissen zu ehren. Das sollte uns froh und zuverlässig machen. Gerechtigkeit erhöht ein Volk. Und Gott wird den Sieg lassen, der sich vor ihm demütigt und zu seinen Rechten hält.

Ein Leser.

## Der canadische Senat debatiert über die Mennoniten.

Uebersetzt von J. G. Neufeld.

Freitag, am 2. August 1940 debatierte der Senat über die Mennoniten. Der Bericht dieser Debatte erschien im Regierungsblatt: „Canada: The Debates of the Senate. Official Report — Unrevised Edition; Vol. 78, No. 37, Aug. 2, 1940; Doukhobors and Mennonites. The Question of Privileges“.

Der Senator Hon. R. B. Horner sprach den Senat folgender Weise an: „Gehrte Herren: Ich möchte Ihre Aufmerksamkeit auf einen Bericht in der gestrigen Ausgabe des „Ottawa Citizen“ lenken, welcher die Ueberschrift trug: „Angeordneter

möchte die Doukhoboren und Mennoniten deportieren“. Der Aufsatz hat folgenden Wortlaut: „Die Doukhoboren und Mennoniten welche Canada's Kriegsverpflichtungen nicht anerkennen, sollten deportiert werden, sagte George Blad (Konservativer, Dufon) gestern Abend im Parlament.“

Es sind Leute in Canada (fährt G. Blad fort) welche dem Canadischen Gesetz nicht untertänig sind und obengenannte Sektoren gehören zu denen. Andere Canadier werden eingezogen und müssen kämpfen um solche Leute zu beschützen. Die Regierung sollte deren Vermögen requirieren und die Leute deportieren, und je eher, je besser“. Soweit der Bericht im Ottawa Citizen.

Hierauf antwortete der Senator Horner folgenderweise: „Der ehrenwerte Abgeordnete welcher diese Aussagen machte hat nie das Vortrecht gehabt, mit diesen Leuten in Verbindung zu kommen. Wie wir alle wissen, kamen diese Leute nach Canada auf Grund der Vereinbarung, daß sie vom Kriegsdienst befreit seien.“

33 Jahre lang sind Doukhoboren und Mennoniten meine Nachbarn und Mitbauern gewesen. Es ist möglich, daß dieselben zu der besseren Klasse gehörten, wenn dem so ist, dann bin ich bevorzugt gewesen. Es ist aber meine Pflicht hervorzuheben, daß die meisten dieser Leute im Westen erstklassige Bauern, gute Nachbarn und gute Bürger sind. Es sind gewiß schlechte unter ihnen, wie unter jeglicher anderen Nationalität.

Ich denke, daß in Zeiten wie die gegenwärtige eine unserer Pflichten ist darauf hinzuweisen, daß es eine Ehre und Vortrecht ist, ein Canadischer Bürger zu sein. Ohne zu prahlen, möchte ich behaupten, daß in meinem Umgange mit den Doukhoboren und Mennoniten habe ich immer versucht zu zeigen, daß die Canadier gerecht sind. Der geehrte Führer auf dieser Seite (Right. Hon. Mr. Meighen) wird sich erinnern, daß ich mich während des letzten Krieges ihm gelegentlich aufdrängte. Es tat mir leid, daß ich es tun mußte, denn er war sehr beschäftigt. Man hatte nämlich den Versuch gemacht, Schwierigkeiten hervorzubringen indem behauptet wurde die Regierung würde die Doukhoboren und Mennoniten zwingen dies und das zu tun, aber ich bin froh, daß die Regierung ihnen sagte, sie würde die Abmachungen mit den Mennoniten und Doukhoboren auf Grund welcher sie nach Canada gekommen seien, respektieren.

Ein Mennonit sagte mir unlängst (fährt Mr. Horner fort), daß die Mennoniten unlängst zusammengekommen seien, ich glaube in Winkler, Man., um die Regierung zu bitten, das Abkommen mit den Mennoniten auch ferner zu respektieren. Der Mennonit sagte, daß sie ihre jungen Männer ermutigten, sich einschreiben zu lassen und sollten sie zum Dienst einberufen werden, dann würden dieselben dem Rufe Folge leisten, ohne sich jedoch an den wirklichen Kämpfen

Auch jetzt im Kriege sind

## Kräuterpfarrer Joh. Ruenzles schweizer Kräuterheilmittel

zu den alten Friedenspreisen stets weiter erhältlich.  
Alle Heilmittel bestehen aus Heilkräutern neuer Ernt' was sehr wichtig ist, da alte Kräuterheilmittel an ihrer Heil' st verlieren.

Die unübertreffbare Heilwirkung von Ruenzles Kräuterheilmitteln ist weltbekannt.

Wills Du gesund werden, so wende dich an die Alleinvertretung für Canada

**MEDICAL HERBS. G. SCHWARZ**  
534 Craig Street, Winnipeg, Man.

(Corner Portage and Craig, West of Ford Factory).

Tel. 36 478

Abhandlung über die Heilmittel und Rat zur Behandlung kostenfrei!

zu beteiligen. Ich habe die größte Sympathie für diejenigen Bürger, die obzwar dem Staate absolut treu sind, ihrer Nationalität wegen verdächtigt werden. Um den ewigen Kriegen ein Ende zu machen, müssen wir dem Ideal zustreben, daß alle Menschen Brüder sind, einerlei welcher Rasse angehörig."

Der Senator W. A. Buchanan bat, daß man die gesellschaftliche Lage der Mennoniten und Gutterer in betreff der Wehrpflicht klar machen sollte. Er sagte die Bevölkerung in Alberta protestiere gegen die Privilegien dieser Leute und fordere, daß dieselben Kriegsdienste tun sollen.

Senator John T. Gaig gibt darauf einen kurzen geschichtlichen Ueberblick über die Mennoniten und Gutterer. Er schließt mit den folgenden Worten: "Die Gutterer sind gute Bauern und kümmern sich um ihre eigene Angelegenheiten. Sie sprechen die Sprache, welche in der Provinz in den Schulen als Unterrichtssprache angesehen wird. In Manitoba ist es die englische Sprache. Ich bin überzeugt, daß meine Kollegen aus Manitoba, Senator für Provender, Hon. Mr. Molloy; Senator für St. Jean Baptiste, Hon. A. L. Deaubien und Senator für Manitou, Hon. Mr. Sharpe mir bestätigen werden, wenn ich sage, daß wir keine besseren Arbeiter und Bürger haben wie die Mennonitischen Ansiedler. Ich denke es sind weniger Verbrecher unter ihnen, als unter unseren Französisch- oder Englischsprechenden Bürgern. Ich möchte der Regierung sehr nachdrücklich raten, langsam vorzugehen mit der Mobilisation der Mennoniten und Gutterer."

Senator Dandurand erkundigte sich dann nach dem Schicksal der canadischen Mennoniten die vor etlichen Jahren nach Süd Amerika auswanderten.

Senator Gaig gab einen kurzen, aber sympathischen Bericht über den Grund der Auswanderung. Hiermit schloß die Debatte über die Mennoniten.

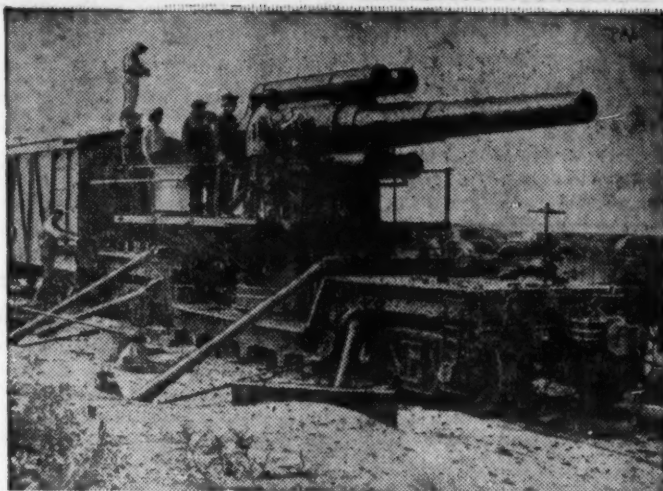
Universität, Chicago.



Washington. — Senator Russ D. Holt von West Virginia, der jüngste im Senat, der einer der schärfsten Gegner der Wehrpflicht war, ist der Einzige, der sich registrieren mußte, zeigt uns hier seine Registrationskarte.



Rear Admiral Percy W. Nelles, Chef des Stabes der canadischen Marine.



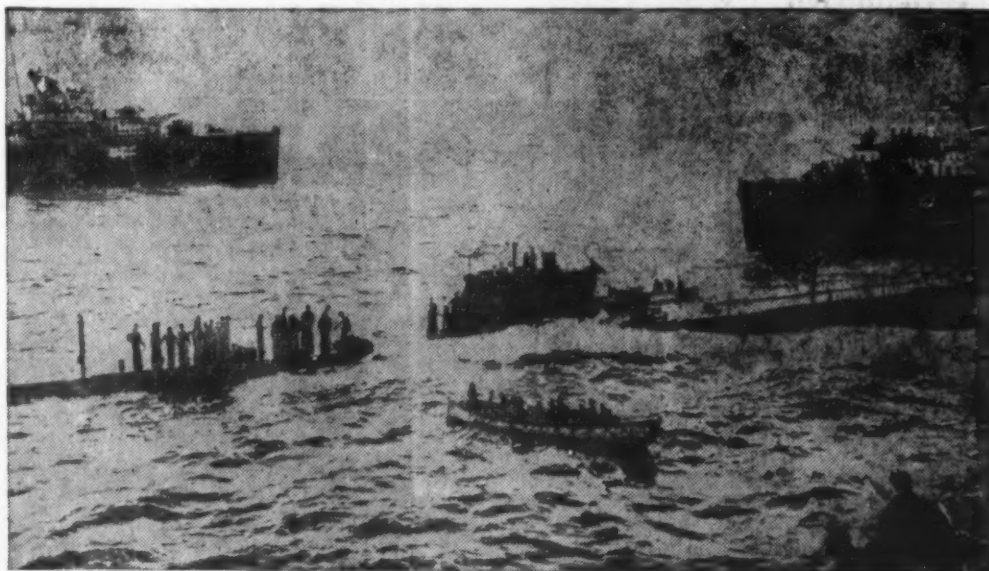
Sandy Hook, N.J. — Hier sehen wir eine große 8-zöllige Kanone in Ft. Hancock zum Schutz der U.S. Küste.



Eine Gruppe Artilleristen des Petawawa Training Camps, die durch die Wehrpflicht einberufen wurden.



Luft Commodore G. D. Johnson, der Mitglied für Organisation und Ausbildung des Luft Councils Canadas ist.



Ein italienisches U-Boot wurde durch Tiefbomben, die englische Zerstörer abließen, zur Oberfläche gezwungen und mußte sich ergeben, wie uns das Bild vom Mitteländischen Meer zeigt.

**Dr. Geo. B. McCavish**

Kritik und Operateur

504 College Ave., Winnipeg.

— Spricht deutsch —

X-Strahlen, elektrische Behandlungen  
und Quartz Mercury Lampen.  
Sprechstunden: 2-5; 7-9.  
Telephon 62878.

**Herabgesetzte Preise**

Knospen und Blüten, Band I — Weihnachtswünsche, Gedichte und Gespräche für Kinder.

Knospen und Blüten Band II — Gedichte und Gespräche für Jugendvereine.

Bd. I, broschiert, anstatt 50c ..... **.35**  
Bd. II, broschiert, anstatt \$1.25 ..... **\$1.00**  
Bd. II, gebunden, anstatt \$1.40 ..... **\$1.15**  
Band I und II (Broschiert) .....

zusammen ..... **\$1.25**

Band I und II (gebunden) .....

zusammen ..... **\$1.40**

Bei Bezug von 10 Ex. werden noch 25%  
Rabatt gewährt. Diese Bücher sind por-  
tostfrei zu beziehen durch:

**F. C. Thiesse,**  
339 Mountain Ave.,  
Winnipeg, Man., Canada.

**Den Predigern**

bringen wir zur Nachricht, daß wir  
folgende erforderliche Papiere auf Lager  
haben:

"Certificate" für unsere jungen  
Männer, wie sie von Ottawa gutge-  
heißen wurden.

Preis für 25 Stück ..... **25c.**

Zirkularbriefe für Neuvermählte  
zur Eingabe nach Ottawa über die  
Vermählung und neue Adressenan-  
gabe, wie es das Gesetz verlangt.

Preis für 25 Briefe für den Mann  
und 25 Briefe für die Frau ..... **50c.**

Aufgebote von Beamteten, wenn  
sie in verschiedenen Municipisitäten  
wohnen.

Preis für 25 Exemplare ..... **25c.**

25 gefaltete Adressenveränderungs-  
anmeldungen, fertig zum Ausfüllen,  
(Wibelschulstudenten sollten daran  
denken) ..... **25c.**

Zu beziehen von:

**The Christian Press, Ltd.**  
672 Arlington St., Winnipeg.

**"Zu Weihnachten"**

schenke ein deutsches Buch

**Großmutter's Schatz**

von P. J. Klassen.

Ein Buch portostfrei ..... **\$1.00**2 Bücher an eine Adresse ..... **\$1.85**8 Bücher an eine Adresse ..... **\$2.75**

Bestelle bei:

**P. J. KLASSEN,**  
Superb, Sask.

**Wöchentliches Ueberblick**

Montag den 18. November: Ein  
flüchtiger deutscher Zeitungsmann in  
Calif. sagte, daß das nächste Land,  
das Hitler besetzen werde, sei Schwe-  
den, das heute schon tatsächlich ganz  
unter deutscher Kontrolle stehe, sogar  
in den inneren Angelegenheiten.

Die Italiener warfen wilde An-  
griffe gegen die Griechen, konnten  
jedoch die Angreifer nicht zum Stille-  
stehen bringen.

Mussolini hielt eine Rede, in der

**Der Mennonitische Katechismus**

Der Mennonitische Katechismus, mit den Glaubensartikeln, schön gebunden

Preis per Exemplar portostfrei ..... **0.40**

Der Mennonitische Katechismus, ohne den Glaubensartikeln, schön gebunden

Preis per Exemplar portostfrei ..... **0.30**

Bei Abnahme von 12 Exemplaren und mehr 25 Prozent Rabatt.

Bei Abnahme von 50 Exemplaren und mehr 33 1/4 Prozent Rabatt.

Die Zahlung kann man mit der Bestellung an das

**THE CHRISTIAN PRESS, LIMITED**

672 Arlington Street

Winnipeg, Man.

er behauptete, daß wenn er erst ein-  
mal angefangen, ihn keiner mehr auf-  
halten könne. Und ob es Wochen  
oder Monate nehme, aber Griechenland  
werde genommen werden. —  
So weit sieht es nicht danach, gerade  
das Gegenteil zeigt die Lage.

Der spanische Außenminister kam  
nach Deutschland, um Hitler zu sehen,  
weiter wurde aber nichts bekannt.

Die Manitoba Legislatur wurde  
eröffnet durch eine Thronrede vom  
neuen Leutnant Gouverneur, Hon.  
MacWilliams.

Dienstag, den 19. November: Die  
Italiener ziehen sich weiter zurück,  
da sie nicht gegen die Griechen stehen  
können. Viel Kriegsmaterial muß-  
ten sie zurücklassen, das die Griechen  
sofort in den Kampf gegen die Itali-  
ener einsehen, darunter leichte Tanks.  
Und noch ein Umstand ist gegen Ita-  
lien, die Soldaten, die Italien in  
Albanien mobilisiert hat, nehmen die  
erste Gelegenheit wahr, um zu den  
Griechen überzugehen und gegen Ita-  
lien zu kämpfen, und es droht ein  
allgemeiner Aufstand, wenn die Lage  
nicht bald zu Gunsten Italiens sich  
wenden wird, und dafür sind fürs  
erste keine Ausflüchte. Will aber  
Deutschland zur Hilfe kommen, dann  
muß es entweder durch Bulgarien  
oder Jugoslawien marschieren. Und  
die Türkei hat bekannt gegeben, daß  
ein ähnliches Vorgehen, die Türkei  
sogar in den Kampf führen würde.

Victor Sifton, Eigentümer der  
Winnipeg Free Press, ist durch den  
Kriegsminister zum Master-General  
of the ordnance branch ernannt wor-  
den als Nachfolger des Mr. Cheater,  
General Direktor der Hudson Bay.

der seine Tätigkeit in seiner Gesell-  
schaft wieder übernimmt.

Canada wird ein Marine College  
wieder eröffnen, wie bekannt gegeben  
wurde.

König Leopold von Belgien soll  
auch Hitler in Berchtesgaden besucht  
haben. Wie verlautet, soll er König  
von Belgien und Holland werden,  
wenn der Krieg so beendet sein wird,  
wie es Hitler wünscht.

Die Luftangriffe zwischen Deutsch-  
land und England werden fortgesetzt.  
Italien mußte besonders schwere An-  
griffe der englischen Flieger verzeich-  
nen, ohne viel was machen zu kön-  
nen.

Die Krupp Fabriken in Essen sol-  
len so beschädigt sein durch englische  
Luftangriffe, daß die Produktion  
auf halb soll reduziert sein.

Mittwoch, den 20. November: Al-  
lem Anscheine nach wollten die Deut-  
schen in England eindringen, doch  
wurde der Versuch durch die englische  
Luftwaffe vereitelt.

Ungarn unterschreibt den Pakt des  
Eintritts in die Rom, Berlin, Tokio  
Allianz, mit andern Worten stellt  
Ungarn unter deutsche Oberhoheit.  
Dadurch rückt Deutschland einen  
großen Schritt auf dem Balkan vor.

England hat an Canada eine Be-  
stellung auf 18 Schiffe erteilt.

Ein Wolfenbruch auf Jamaica hat  
viele Todesopfer zu verzeichnen.

Die Griechen schlugen die Angrei-  
fer, die Italiener, mit Bajonetten  
zurück.

Bulgarien hat die Reserven zu  
den Fahnen gerufen. Wie's scheint,  
will sich das Kriegsfeuer über ganz  
Europa verbreiten.

**Das beste Weihnachtsgeschenk für Vater!**
**"Neues Testament"**  
mit Stichwort-Konfordanz  
Konfordante Wiedergabe

Gott hat ein Muster gesunder  
Worte erwählt, um sich in der Hei-  
ligen Schrift zu offenbaren (2. Tim.  
1, 13). Daher wird in dieser Wiede-  
gabe, wo irgend möglich, jeder grie-  
chische Ausdruck mit nur einem deut-  
schen wiedergegeben, der dann für  
kein anderes Wort mehr verwendet  
wird. Diese Einheitlichkeit und Kon-  
sequenz schaltet die menschliche Aus-  
legung nach Kräften aus. Eine  
kurzgefaßte griechische Grammatik  
mit deutschen Normformen erleichtert  
den Zugang zum Urtext.

Die Konfordanz, obwohl in  
Deutsch, zeigt, wo ein- und dasselbe  
Wort im Urtext erscheint. Durch  
Stichwörter wird rasches Auffinden  
von Schriftstellen ermöglicht. Die  
Konfordanz ist auch eine Kontrolle  
der Wiedergabe und der Bedeutung

der Wörter. Die Lesarten der drei  
ältesten griechischen Manuskripte  
sind vermerkt.

Lebendig und Leben-erzeugend ist  
Gottes Buch! Wie Seine Werke in  
der Natur vollkommen sind, so ist es  
auch Sein geschriebenes Wort in sei-  
ner erhabenen Vollendung und Ge-  
nauigkeit, bis hinein in die kleinste  
Einzelheit. Wohl dem, dessen Augen  
aufgetan sind, um dies zu erschauen!

Dieses Neue Testament mit Stich-  
wort-Konfordanz in schönem Kunst-  
leder-Einband haben wir auf Lager.  
Der Preis (auf Bibelbruderpapier) ist  
\$3.15. Der Preis (auf Sadernpapier)  
ist \$4.25

Bestellungen mit der Zahlung  
richte man an

**The Christian Press, Limited,**  
672 Arlington St., Winnipeg.

**The Matheson Clinic**

301-2-3-4 CANADA BUILDING

Medizinisch und Chirurgisch

Eastatoon, Sask.

Office Phones: 3903-3939

Resident Phones:

Dr. Matheson 91 253

Dr. Kusey 5068

Dr. med. G. W. Epp, B. Sc., M.D.,  
C.M., L.M.C.C. — Der kleine Geburts-  
helfer. — Ursprung des Lebens, Schwän-  
gerschaft, Entbindung und Kindesernäh-  
rung. — Allgemeinverständlich und  
vollständig dargestellt. Preis brosch.  
85 Cents. Zu beziehen durch den "Boten"  
und die "Rundschau."

**Ein Damenpelz**  
("Electric Seal")

"Size" 18 preiswert zu kaufen.  
Zu sehen in der Rundschau Office.

Deutsche Flugzeuge griffen das  
Midland Englands an, indem Him-  
derter Flugzeuge ihre Bomben ablu-  
den. Der Angriff war gegen Bir-  
mingham gerichtet, das aber bereit  
war mit den Angreifern den Kampf  
aufzunehmen. Der Schaden soll  
auch nicht so groß sein. Was die  
Deutschen durch diese Angriffe er-  
reichen wollen, gelingt ihnen nicht.  
In der Schweiz wurde die Ragi-  
partei aufgelöst und verboten.

Donnerstag, den 21. November:  
Bei der Eröffnung des Parlaments  
in London sagte der König in seiner  
Thronrede, daß der Kampf bis zum  
Siege durchgeführt würde werden.

Nach der Thronrede sprach Pre-  
mierminister Churchill und sagte,  
daß der Weg zum Siege ein langer  
sei, doch werde England zum An-  
griff übergehen, wenn die Zeit ge-  
kommen.

Lord Halifax, der Außenminister  
sagte im House of Lords, daß Eng-  
land an Rußland Angebote gemacht,  
um das Verhältnis der beiden Rei-  
che zu verbessern.

Ein Paar Eltern hatten ihr Klei-  
nes Kind sehr geschlagen, und wurden  
beide zu 6 Monate Gefängnis ver-  
urteilt. Das Kind wird andere El-  
tern erhalten. Das geschah in Win-  
nipeg. Die Eltern heißen Laugier.

Ein englischer Air Marshal und  
mehrere hohe Offiziere gerieten in  
italienische Gefangenschaft, als ihr  
Flugzeug in Sizilien notlanden muß-  
te.

Freitag, den 22. November: Ro-  
riya ist von den Griechen genommen  
worden, die weiter vorstießen, und die  
Möglichkeit besteht, daß Italien ganz  
geschlagen werden kann. Ihr An-  
griff in Ägypten ist aufs neue zu-  
rückgeschlagen worden.

Die Türkei sagt, daß irgend ein  
Schritt, der den Krieg näher brin-  
gen könnte, würde die Türkei im  
Kriege finden. Der deutsche Ge-  
sandte, Franz von Papen, traf in  
Ankara ein, als diese Bekanntma-  
chung herausgegeben wurde. Und  
eine andere Nachricht sagt, daß die  
deutsche Armee sich nach dem süd-  
osten zusammenzieht, und ein Angriff  
Deutschlands gegen Griechenland, die  
Türkei, besonders gegen die Dar-  
danelen wohl im Laufe einer Woche zu





**STREAMLINE**  
MOTOR CARS  
194 EDMONTON ST. WINNIPEG, CAN.  
PHONE 26182

## Modern Dairy Products

The present-day system of handling milk and dairy products is almost entirely the result of knowledge based on research carried out by the Science and Experimental Services, Dominion Department of Agriculture, in coordination with other Canadian scientific bodies. The establishment of modern methods is based on the painstaking investigation on the physiology of micro-organisms,

and the application of this knowledge to practical problems. The researches into methods of evaluating milk and dairy products have become as important as the hygiene of milk production. Bacteriological research has effected a marked change in the conception of food utilization.

## Facts of Interest

Parachutes now being made in Canada at rate of 500 a week, announces Hon. C. D. Howe, Minister of Munitions and Supply. This production will be doubled in near future.

Factory sales of pig iron, ferro-alloys, steel ingots and castings, and finished rolled products in Canada were valued at \$75,934,481 in 1939, an increase of 27 per cent. over 1938.

— The marketed value of canned fish produced in Canada in 1939 was \$15,449,000.

**„Die ganze Bibel gradierte Lektionen“  
für unsere Sonntagsschulen,  
zur systematischen Einführung in die Bibel.**

Lehrerhefte für Unterstufe (Primar), (kleine Kinder vor dem Schulalter)	25c.
Preis per Viertel zu	25c.
Lehrerhefte für Mittelstufe (Junior-teacher) zu	5c.
Schülerhefte für Mittelstufe (Junior-pupil) zu	25c.
Lehrerhefte für Oberstufe (Intermediate-teacher) zu	5c.
Schülerhefte für Oberstufe (Intermediate-pupil) zu	25c.

Bestellungen mit Zahlung sind zu richten an:

**THE CHRISTIAN PRESS, LIMITED**  
672 Arlington Street — Winnipeg, Man.

## Die „Biblische Geschichte

für mennonitische Elementarschulen — Oberstufe — von den Religionslehrern H. Linck, B. Reusfeld (in Heedley, Cal. gestorben) und A. Wiens, 208 Seiten, stark, in Leinwandbindung ist fertig.

Der Preis ist: für 1 Exemplar	\$1.00
für 12 Exemplare zu	— 90
für 24 Exemplare zu	— 85
für 88 Exemplare zu	— 80

Die Bestellungen mit Zahlungen richtet man an:

**THE CHRISTIAN PRESS, LIMITED**  
672 Arlington Street — Winnipeg, Man.

Ist Dein Abonnement für das laufende Jahr bezahlt?  
Dürfen wir Dich bitten, es zu ermöglichen? — Wir brauchen es zur weiteren Arbeit. Im voraus von Herzen Dank!

## Bestellzettel

**THE CHRISTIAN PRESS, LTD.**  
672 Arlington St., Winnipeg, Man., Canada.

Ich schicke hiermit für:

1. Die Mennonitische Rundschau (\$1.25) \$.....
  2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) \$.....
- (1 und 2 zusammen bestellt: \$1.50).

Beigelegt sind: \$.....

Name .....

Post Office .....

Staat oder Provinz .....

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege „Bank Draft“, „Money Order“, „Express Money Order“ oder „Postal Note“ ein. (Von den USA. auch persönliche Checks.) Auch kanadische „Post Stamps“ dürfen als Zahlung geschickt werden.

Bitte Probenummer frei zuzuschicken. Adresse ist wie folgt:

Name .....

Adresse .....



Die Freude der Wiederwahl sehen wir auf dem Antlitz des Präsidenten Roosevelt. Winter ihm gibt seine stolze Mutter.



Sier sehen wir einen holländischen Flüchtling, die kleine Florence Bosman mit ihrem Pudel bei der Ankunft in New York.



**TEARDROP**  
BODY WORKS  
COLLISION EXPERTS  
FREE ESTIMATES  
162 Smith Street - Phone 27279  
Alle Automobil Arbeiten prompt und gewissenhaft ausgeführt.

**Jacob H. Janzens  
Leitfäden für Biblische  
Geschichte,**

durch die Expedition dieses Blattes oder direkt vom Verfasser und Herausgeber: J. H. Janzen, 164 Erb Street, Waterloo, Ontario, Canada, zu beziehen, kosten portofrei:

1. Buch für die Unterstufe der C.S. 50c.
2. Buch für die Mittelstufe der C.S. 65c.
3. Buch für die Oberstufe der C.S. 70c.

**The Red River Valley  
Minnesota — North Dakota**

More than 10,000 acres of rich, productive land available for settlement now. Very productive level land at bargain prices. Mixed farming.

Write to  
**E. B. DUNCAN**  
General Agr'l. Dev'l. Agent  
**Great Northern Railway**  
St. Paul, Minnesota

## WINNIPEG MOTORS

Ecke Fort St. und York Ave., WINNIPEG, MAN., Phone 95 370.

Verkaufen unsere gegenwärtig auf Lager befindlichen Autos und Trucks bedeutend billiger. Auch geben wir Ihnen gute und leichte Zahlungsbedingungen. Die Finanzkompanien brauchen wir in den meisten Fällen nicht.

Geschäftsführer: Dr. Raffen.

## \$400 - Sterbekasse

für Personen 50 Jahre alt oder jünger. Zahlbar nach Ihrem Tode an Ihre Frau, Mann oder Kinder, oder an Sie direkt, falls völlig arbeitsunfähig, oder bei Verlust von Händen, Augen oder Füßen. Auf kurze Zeit für nur \$4.00 (Gebühren auf ein Jahr und eine Todesauflage) anstatt von \$7.00 gewöhnlicher Preis. Spart die Agentenkosten, beantworten Sie beigefügten Fragebogen genau und schicken Sie selbigen mit „Money Order“ für \$4.00 an uns, und falls Ihr Gesundheitszustand gut, schicken wir Ihnen Ihr „Certificate“ für mögliche \$400 ohne Verzögerung. — Beschützen Sie Ihre Familie! Handeln Sie sofort!

Im letzten Jahre hatte unsere Gesellschaft keinen Todesfall und folglich keine Auflage.

Ihr Alter und Geburtstag? .....

Beschäftigung? .....

Bei Todesfall an wen zahlbar? .....

Jetziger Gesundheitszustand? .....

Ist krank gewesen? .....

Operationen gehabt? .....

Chronisch leidend? .....

Körperliche Fehler? .....

Wer war oder ist Ihr Arzt und seine Adresse? .....

Dürfen wir an ihn um Auskunft schreiben? .....

Wissen Sie, das falsche Angaben die Versicherung ungültig machen? .....

Voller Name und Adresse: .....

Obige Offerte ist besonders für in Saskatchewan wohnende Personen.

Alle Briefe richtet man an:

**THE MUTUAL AID SOCIETY**

Suite 7 — 325 Main Street

Winnipeg, Man.

